BONDIA ARUBA

Diasabra 16 di Juni 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Caso Speeltuin: 'Nan merece pa ta henter bida den prizon'



Pagina 3

Banco Central: pa 2019 lo tin sistema di pago instantaneo



Pagina 32

Pais Aruba vs. Williams: 'Gobierno ta midi cu un solo midi?'



Pagina 4

A aresta sospecho di caso di tiramento na SPO



Pagina 12

Editorial

Cual solidaridad tin prioridad?
Ora autoridad mester actua?

Pagina 5



BONDIA ARUBA

Proyecto di parke molina na Urirama lo conoce otro caso 28 di juni awor



ORANJESTAD – Dia 28 di juni lo tin un caso cu e desaroyado encarga cu e proyecto di parke di molina na Urirama lo entabla contra pais Aruba. Esaki debi na gobierno actual su decision di stop definitivamente e proyecto aki.

E proyecto aki a haya basta contratiempo for di tempo di prome gabinete Mike Eman I, specialmente for di e habitantenan di Urirama cu a opone contra e proyecto aki argumentando entre otro efectonan contra salud di hende. Varios caso a tuma luga rond di e proyecto aki y nan ta sigui keto bay.

Ex minister di energia y actual parlamentario Mike de Meza (AVP) kende tabata basta envolvi cu e proyecto aki a declara na Bon Dia Aruba cu lo bin un caso den corte. Tambe ta corecto cu tin un acuerdo inicial firma entre e desaroyado di e proyecto na Urirama y e compania di utilidad WEB. E acuerdo aki ta consisti cu e compania cu lo construi e parke di molina na Urirama –cu ta e mesun compania cu a hacie na Vader Piet- a firma un compromiso cu e compania WEB ta esun cu ta bay cumpra nan produccion di coriente di molina di biento for di nan.

Segun e parlamentario de Meza, nan tin diferente tipo di acuerdonan pero tambe tin uno cu ta concerni na gobierno mes. E acuerdo aki cu a keda firma ta indica cu gobierno a compromete su mes pa duna e permiso pa bin cu e proyecto aki den un area protegi aki. Den e parti aki si tabatin un acuerdo cu gobierno y e proceso di permiso aki tabata canando, segun e ex mandatario.

E ta corda cu gobierno e tempo haya tabata haci tramite pa esaki bira posibel. Tocante e status legal di e proyecto aki, despues di casi 8 luna di cambio den gobernacion, e ta haya dificil pa bisa algo riba dje. “Mi ta kere cu esey bo mester puntra e prome minister di gobierno y di husticia riba dje.”

E ta kere cu e caso di dia 28 di juni proximo ta mas dirigi den direccion di gobierno pa haya e permiso di construccion di e proyecto aki, pero e proyecto aki no lo sigui mas manera gobierno di gabinete Wever-Croes a anuncia recientemente. Parlamentario de Meza a bisa cu eventualmente lo por tin otro caso riba e parti di e acuerdo cu WEB, pero e no ta sigur di esey. Pero e ta un caso publico y e ta disponibel na corte. E ta spera cu gobierno lo por duna un splicacion ariba esaki tambe.

Encuanto e posibilidad di anexa e proyecto aki cu e parke di molina existente na Vader Piet, e ex mandatario a splica cu e decision no ta facil. P’esey nan a bin cu e proyecto aki na Urirama. Esaki tabata netamente pa e caida di biento cu tin y loke e por tarda pa WEB por start su sistema back up, specialmente ora cu ta wordo uza energia alternativo.

E conseho tabata pa split e dos parkenan aki di un banda 30 mega watt y di otro banda 30 mega watt pa ora cu tin caida di biento, e por tuma un averahe di 20 minuut for di Vader Piet te e parti di Urirama. Di e forma aki nan no lo perde tur e produccion di energia den un momento. Kiermen inicialmente bo ta perde 30 mega watt y despues ta dura bo 20 minuut pa e otro 30. E ta un tempo prudente pa asina WEB por tuma su accion haciendo uzo di su back up pa evita asina un blackout. Segun parlamentario de Meza esaki tabata producto di un analisis profundo y detaya pa medio di expertonan pa bin cu e recomendacion pa split un parke molina for di otro.

E ta haya cu si nan ta pone tur dos na Vader Piet, nan ta core e riesgo cu por tin caida di biento cu ta afecta full operacion di produccion y suministro di energia debi cu un ta cay den otro. “Esey por causa efectonan negativo pa suministracion di coriente na Aruba”, e di.

Otro ehempel di mal organisacion di corte Aruba

ORANJESTAD - Famia, entre otro e wela, di e muchanan Rishandroh y Eugene cu a wordo mata, mester a bringa literalmente pa drenta sala di corte pa por atende e tratamento di e caso ayera. Un espectaculo di berguensa pa mira y otro ehempel di mal organisacion di corte Aruba.



Un poco prome di esaki, ya periodista di Bon Dia Aruba mes a ricibi un tratamento di falta respet pa e trabou di prensa, locual tampoco ta prome biaha. Causa principal ta cu ta laga e asunto di publico y prensa den man di CEA. Nada contra e cuerpo aki y sigur nan mester haci nan trabou pa siguridad. Sinembargo no por trata publico como presonan y pa motibo di esey tambe ta importante cu corte di Aruba tin personanan den servicio cu ta miho den e trabou aki. Cu sa con pa maneha ora tin casonan grandi cu obvio por spera multitud di hende y tambe claro un persona cualifica con pa deal cu prensa.

Pero kico ta pasa hopi biaha den corte; prome: ta trata hende a base di preferencia. Pues si bo ta atende corte frecuentemente, tin otro reglanan ta conta cu ora bo no ta mustra cara asina hopi. Sigur abogadonan, ambtenaarnan di instancianan manera Ministerio Publico y Voogdijraad ta haya preferencia. Esey no ta algo malo, pero manera awe unda famia directo no por sinta den sala pasobra tin 8 ambtenaar si a wordo admiti, hasta studiantenan di universidad a haya un spot, esunnan aki tambe mester realisa ken ta importante den secuencia.

E situacion a sali for di man y a mustra tambe cu CEA mes no tabata capabel pa haci algo. Nan no a adelanta e señalnan cu e situacion por explota y en bes di busca ayudo, sea traha un plan urgentemente, a keda core ariba y abou e trapi di sala di corte. Despues di mey ora di tardansa e hues mes mester a actua y den un rato di 5 minuut el a logra. Hues tambe a menciona e importancia di presencia di prensa.

Mester menciona cu niun caminda por haya e hues nombra special pa atende cu prensa (persrechter). E periodista di Bon Dia a busk’e activamente, puntra ayudo di colegànan di corte pero nada. Den casonan asina grandi cortenan normalmente ta laga prensa registra prome. Esaki tambe ta esencial como cu tin hopi cu ta yama nan mes periodista, pero nan no ta. Por ehempel siman pasa den caso grandi di asesinato di Helmin Wiels na Corsou, corte ta pidi prensa mas cu 1 siman adelante pa registra, y asina por controla e fluho.

Ayeratardi corte a manda un relato unda ta pidi disculpa cu e situacion a sali for di man. Dunando e motibo cu tabatin mucho interesado y asina resulta cu no tabatin suficiente asiento pa e famia por atende e caso. Nan ta bisa tambe cu nan tin e tarea pa vigila e siguridad di tur hende den e edificio. “Esaki tin biaha ta rekeri di haci escogencianan fastioso.” Nan ta priminti pa evalua e incidente y tambe lo mira posibilidad pa uza otro salanan unda por sigui via video. Bon Dia Aruba a entrega un keho y tambe a puntra corte di Aruba dicon no ta sigui e mesun maneho cu Corte Comun tin na Corsou. Corte di Aruba ta cay bou Corte Comun y asina no mester inventa e wiel di nobo. Nos ta keda pendiente riba un reaccion di e keho aki, Unda nos a expresa cu prensa ta hunga un rol importante pa democracia, na mes manera cu e poder hudicial.

Fayo di comunicacion entre instancianan

Caso Speeltuin: 'Nan merece pa ta henter bida den prizon'

ORANJESTAD – Ministerio Publico (OM) a pidi hues 15 aña di prizon pa padrastro y 4 aña pa e mama di Rishandroh y Eugene, e muchanan cu a wordo asesina.

Na cuminsamento di e sesion di corte por a nota cu tabata tin conflicto pafo pa motibo cu no kier a laga famia Anastacia y otro miembro di famia drenta paso 'no tin luga'. Hues a intermedia y a bisa cu tur miembro di famia mester por ta presente.

E sala tabata yen di funcionarionan di OM y Voogdijraad. Hues mes a manda tur hende na e parti di ariba pa laga espacio pa e famia. Tambe a saca otro hendenan den publico cu no tabata parti di e famia. Den hues su palabra, e lo kier tin aden henter famia, miembronan di prensa y director di Voogdijraad.

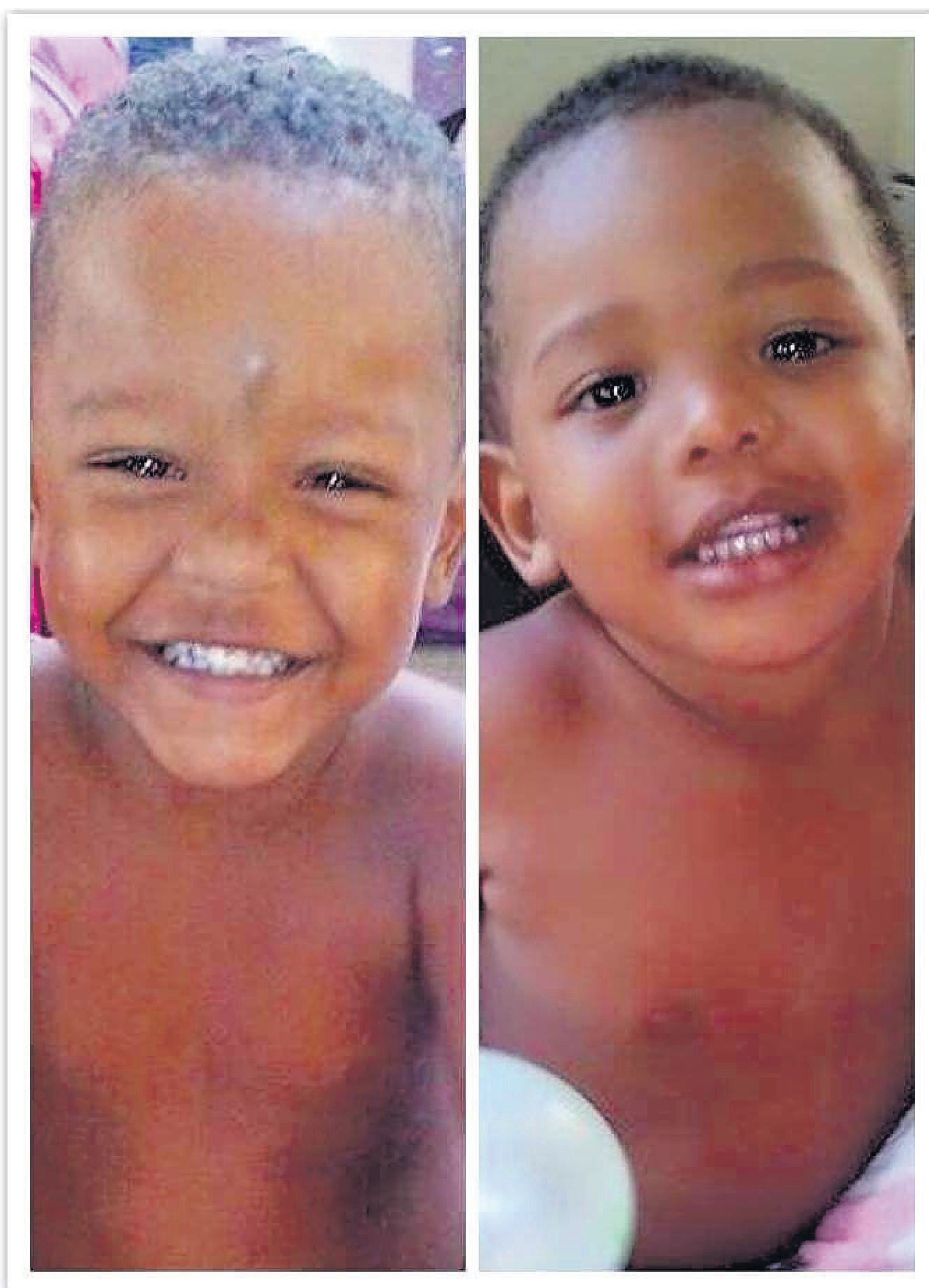
Durante e oranan largo di e proceso por a nota cu e tata biologico, esta Orlando Anastacia, tabata tembla y yora cu su mirada fiha na e padrastro Gabriel Martin. Personal di siguridad di corte mester a keda banda di dje pa preveni cu algo lo por a bay robes.

Segun e investigacion haci, for di 2014 caba cu sr. Martin tabata den un relacion cu e mama Risheila Frans, e tabata maltrata mama di e muchanan. Sra. Frans no a aleha sino mas bien a sigui cu e relacion. Cos a bay mas leu, caminda cu sr. Martin a hinca sra. Frans cu un cuchiu den su pia, pa cual el a wordo condena na 6 luna incondicional. Na e momento ey instancianan no a haci un investigacion profundo den e famia. Locual Bon Dia si a haya sa ta cu e caso di hincamento a keda y 'muri' na polis. Pues e no a yega na instancianan manera Voogdijraad na e momento ey. Algo cu awor gobierno ta purbando di drecha ta pa instancianan tin miho intercambio di informacion pa evita casonan asina.

Na juli 2017 sra. Frans a huur un apartamento y despues di dos siman hunto cu sr. Martin a bay biba den esaki. Te cu na augustus/september e muchanan a bin biba hunto cu nan. Segun e mama, e abuso tabata constantemente. E tabata yega for di trabou anto tur dos mucha tabata keha di dolor, y tabata ripara blousa na nan curpa. A yega asina leu cu un di e muchanan no por a cana di e golpinan na su pianan. E abuso tabata mas pisa cu Rishandroh (5 aña).

E padrastro a admiti cu el a dal e mucha cu palo di basora y cu mokete riba curpa y cabes. Ora fiscal a puntra si e tabata kima e mucha cu awa cayente. El a nenga y bisa cu esaki tabata un accident. Sr. Martin tambe a nenga cu e marca di sigaria riba Rishandroh su curpa ta di dje. Den declaracion sra. Frans a admiti cu su pareha sr. Martin ta un persona hopi agresivo.

Rishandroh a fayece na november y segun autopsia ta bisa, a haye cu basta golpi, kemadura, rasca y varios weso kibra. El a fayece e siguiente dia na hospital. Ora esaki a sosode, di biaha Voogdijraad y polis a drenta den e caso pa purba scapa e bida di e dos mucha. Na e momento ey a bin haya sa cu Eugene (3 aña) tabata desapareci. A tuma Anthony, e di tres yiu for di su mama pa hib'e Casa Cuna.
Un buskeda a cuminsa pa haya e curpa di Eugene y despues di algun dia e padastro a confesa cu e mucha a muri y el a der'e na Savaneta bou un palo di kiwi. Segun sr. Martin a confesa, dia cu el a mata Eugene, e la dal su cabes na pot di WC, a consecuencia e mucha muri. Ora e mama a yega a haya e mucha curpa biña y a ripara cu e no ta duna señal di bida. Segun e mama, e kier a bay cerca polis pero sr. Martin a menasa cu si e sali fe cas, e ta mata e hunto cu su yiunan. Pa e motibo aki e no a busca ayudo.





Ora tur e declaracion tabata wordo haci, por a ripara cu sr. Martin tabata reacciona trankil, sin mustra ningun emocion. Sr. Martin a remarca si 'mi a pasa mas tempo cu e muchanan cu e mesun tata'. Segun declaracion di psikiatria, sr. Martin tin 'persoonlijke stoorniss' y varios problema mental. Den e caso di sra. Frans el a bisa cu e por ta sufri di 'Stockholm syndroom', locual nifica cu e persona ta custuma cu abuso anto ta haya un afeccion pa esun cu ta maltrate. Miembro di famia Frans a declara cu nan a mira e mama ta disciplina e muchanan 'duro' pero sra. Frans a bisa e tabata haci esey pero sin maltrata.

OM a reacciona hopi fuerte riba e expresionnan haci den media y reaccionnan riba social media unda hopi hende ta exigi cu mester duna castigonan maximo den e caso aki. Fiscal a bisa cu den e caso aki mester wak ambos banda. Pasobra e sospechosonan mes a bin for di un pasado yena cu violencia y cu nan tin problemanan mental. Tambe tin e aspecto cu e mama mes tabata bou menasa continuamente.

E famia no a keda satisfecho cu locual fiscal a pidi, nan ta haya cu e personanan aki merece un bida largo cera. Rishandroh y Eugene, manera por a mira cla den e sala di corte awe, no tabatin niun ayudo cu un bida asina cortico y a experiencia puro violencia.

Hues lo dicta e veredicto dia 6 di july 8:15 di mainta pa Gabriel Martin. Lo habri caso di Richeila Frans bek pa motibo cu ainda mester haci mas investigacion den su salud mental. Cual nan lo busca specialista den psikiatria pa asina studia e caso di sra. Frans su salud mental miho.

BONDIA ARUBA

Cada minister ta representa pais Aruba

Pais Aruba vs. Williams: 'Gobierno ta midi cu un solo midi?'



ORANJESTAD - Ayera mainta den corte tabata presente e ciudadano Michael Williams kende ta wordo demanda pa pais Aruba pa rectifica su palabranan cu lo tin bid fixing (corupcion) den e proyecto pa remedia e dump na Parkietenbos. Sentencia di e caso aki lo bin dilanti 29 di juni.

E motibo dicon gobierno ta exigi rectificacion ta paso cu Williams na mas cu un ocasion publicamente lo a declara cu henter e asunto 'ta hole na corupcion' y cu ta dicidi caba cu ta un compania cu yama Decco lo haya esaki. Segun gobierno e declaracionnan di Williams ta trece no solamente e proyecto aki sino esnan den futuro bou di un lus negativo.

Mesun midi

Como parti di su defensa, sr. Williams a puntra si di berdad gobierno ta midi tur hende cu mesun midi. A trece dilanti e punto ora cu for di 2001 cu Otmar Oduber tabata parlamentario y tambe minister el a wordo acusa di ta corupto y di ta haci maniobranan coruptivo.

A menciona entre otro Evelyn Wever Croes, Xiomara Ruiz-Maduro, Guillfred Besaril, Dangui Oduber y Booshi Wever como esnan cu lo a acusa sr. Oduber na varios ocasion y nunca sr. Oduber a exigi un rectificacion na nomber di pais Aruba conta un di e personan aki cu 'awo e ta den gobierno hunto cu nan'. Como ehempel a uza 'strawberry gate' y tambe a splica con a hasta entrega prueba na Ministerio Publico (OM), pero awo 'paso nan ta den gobierno hunto a hayanan obliga di seponeer esaki' segun sr. Williams ta bisa. E pregunta cu a keda den corte ta cu si gobierno ta midi cu e mesun midi of si ta un ciudadano so ta kies pa ataca.

Ministerraad

Otro parti di defende cu sr. Williams a trece dilanti ta cu segun e ta bisa sr. Oduber na niun momento tabata tin autorisacion y/of mandato di su coleganan pa nan nomber di pais Aruba cuminsa un caso contra di dje.

Williams ta hasta splica cu dos dia pasa bou di invitacion di minister Glenbert Croes, e tabata den e oficina di e minister unda cu segun e, e minister a sigure cu na niun momento un mandato a ser duna. Tambe sr. Williams a menciona cu minister Rudy Lampe tambe lo a haci mescos. Bon Dia Aruba a haci pregunta na gobierno riba esaki y ta pendiente un contesta. Te na e momento aki minister Otmar Oduber di POR tambe no a duna niun declaracion.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu gobierno di Aruba por medio di su vocero Joally Croes kende ta notifica cu 'cada minister riba su mes cu den su calidad como minister acudi na corte, sea como demandante of defendiente, ta pais Aruba e ta representa'. E vocero ta splica cu no ta asina cu mester di aprobacion di ministerraad pa actua den nomber di pais Aruba. A busca tambe contacto cu vocero di minister Glenbert Croes pero te na e momento aki no a bin un reaccion di su parti. Mas aleu a purba di haya contacto cu minister Otmar Oduber pero e no tabata disponibel ainda pa reacciona riba e caso aki.

EcoGas

Durante henter e caso na varios ocasion a referi na e compania EcoGas como esun cu ta partner di Decco di Cayman Islands y cu ta nan ta esunnan cu lo haya e contracto. Segun sr. Williams a bisa den corte ta cu e compania na Cayman ta esun cu mester entrega e ekiponan necesario.

Mas aleu sr. Williams a splica e hecho cu ya caba tin acuerdo entre Serlimar y EcoGas y tambe cu netamente locual cu e proyecto di Parkietenbos ta encera, ta locual cu EcoGas ya ta haciendo pa algun tempo caba, esta yena bultonan (bale) di sushi biodegradabel den buraconan den tera.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu director di EcoGas, Ramsey Halibi kende a indica cu nan no ta bay reacciona riba e locual cu Williams tin di bisa y lo laga su caso cu gobierno pa loke cu e ta.

Repsol ta cuminsa fase di boramento pa gas y zeta den nos awa teritorial

ORANJESTAD – Ex minister di energia y parlamentario di oposicion, Mike de Meza (AVP) ta haya cu gobierno actual no ta poniendo interes riba un proyecto cu por cambia historia economico di Aruba. E ta referi na e siguiente fase di boramento cu pronto e compania Repsol di exploracion di combustibel y gas ta cuminsa den awa teritorial di Aruba.

E ta haya cu e noticia aki ta algo bon pa pueblo di Aruba, pero sigur pa e generacionnan futuro. E proyecto aki di exploracion di gas y zeta ta conoce un fase nobo cu e presencia di e barco cu ta bay ehecuta e perforacion. Segun parlamentario de Meza ya caba e barco ta den e sitio cu ta e parti panort y pabou di Aruba. Mas of menos un 35 kilometer diagonal for di nos isla. El a bisa cu ya caba nan ta preparando pa bay den accion. Nan ta stabilisando e vloer unda e perforacion tin cu tuma luga.

"E ta un bon noticia. Ban spera cu bendicion di papa Dios cu esaki lo resulta den algo positivo", e di. E ta haya cu e proyecto aki ta un di e salbacion mas grandi cu ta bay tin pa historia di Aruba. Nan lo sigui duna informacion riba esaki considerando cu durante casi 8 aña largo nan a traha riba e proyecto aki. Despues di varios test, studio, interpretacion y evaluacion for di aña pasa na luna di mei decision a wordo tuma cu pa dia 15 di juni kiermen ayera, e perforacion mester cuminsa tuma luga. Den e siguiente lunanan, eventualmente dos luna, lo wordo conoci e resultado pa explora gas y zeta den e awa teritorial di Aruba. "Si tin mineral den nos subsuelonan nan ta 100% di pais Aruba", segun parlamentario de Meza.

Tin diferente proyecto riba tereno di energia cu e gobierno anterior a bin cu ne y cu ex minister de Meza ta considera bon proyecto, y cu despues no a wordo tende nada mas rond di nan, ora cu e gobierno actual a sinta casi 8 luna pasa. Entre nan e proyecto di gas natural, pero tambe e proyecto di energia alternativo na Lago Height cu ta conociendo un fin relaciona cu e parke solar mas grandi construi na Aruba.

E ta haya cu e proyecto aki ta bay yuda nos pais pa purba di wanta e prijs di electricidad cu awa stabiel na momento cu prijs internacional di crudo ta aumenta. E ta un proyecto cu e compania di utilidad WEB N.V, lo por ehecuta inmediatamente unabes cu e ta bin cla.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Cristian Soto Garcia(hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Luis Villegas

Departamento Digital
Sharina Henriquez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Cual solidaridad tin prioridad?

Ora autoridad mester actua?

E siman aki dos caso den corte ta acapara nos atencion. Uno ta trata di e mucha muhe cu a perde su bida den un accidente di trafico, e otro di e dos muchanan cu a bira victima di abuso y violencia domestico. Ocasion cu ta lanta hopi emocion, sin duda, y cu ta rebiba e periodo amargo pa e famianan, loke ta nada facil pa nan. Mientras nos ta comparti e dolor ey, nos tin e obligacion di analisa e maneho di e casonan y detecta francamente e aspectonan cu a bay bon, y lamentablemente tambe esunnan menos bon. Cu enfasis riba cosnan cu no a bay bon, pasobra tin ora ta existi un tipo di solidaridad kiboca, cu ta basa riba e pensamento cu consideracion cu un funcionario colega tin prioridad riba interes di otro ciudadano. Tur esaki cu bista riba futuro, pasobra e criaturanan cu a laga e mundo aki prematuramente, no ta bolbe, ni kico nos haci o desea, pero nos mester limita e posibilidadnan cu e casonan aki ta haya ripiticion. Cu esey tur hende ta di acuerdo, pero con ta garantisa esaki mas tanto posibel?

Prome e caso di e accidente di trafico. For di prome momento cu e accidente a sucede, a cuminsa, manera e caso den corte ta mustra atrobe, un serie di eror y falta di cumplimento cu obligacion di trabao (plichtsverzuim) di banda di funcionarionan envolvi, creando e imagen cu, pasobra tabata trata di un colega policial envolvi den e suceso, lo mester a 'lubida' kico e proceso standard ta, cu cual mester a cumpli. Cu esaki no solamente a tranca e proceso normal di investigacion, pero el a hiba na e conclusion di e autoridadnan hudicial cu nan no por haci nada cu e resultadonan y por lo tanto no por persigui e agente envolvi . Ningun momento den esaki esnan cu mester a actua no por a imagina nan mes kico esaki a causa cerca e famia? Solidaridad cu un colega cu a haci malo, y no un cos chikito, sino cu ta trata di un delito pisa (core burachi), ta bay prome cu husticia pa e ciudadano?

Di unda a sali e aparente mentalidad aki den cuerpo policial, cu esnan cu ta bebe di mas na club di polis ta esnan cu por conta riba proteccion di e cuerpo? Y como agravante mester menciona cu den henter e proceso aki no por a tende nada di algun accion corectivo di e mando policial, cu mester a actua, sikiera silenciosamente, pa coregi e situacion aki. Y nos no mester tende ningun disculpa aki, pasobra ta e dirigencia di e cuerpo ta esnan yama pa defende e moral correcto den e cuerpo pa cual nan ta responsabel. Y nos no kier laga ningun duda cu nos no tin comprension pa e solidaridad, e hermandad cu mester tin, te cierto altura, entre agente policial den ehecucion di nan trabao. Ta berdad cu nan, tur dia di aña, mester subi caya y expone nan bida na peligro conoci o desconoci, unda nan mester por conta ciegamente riba nan colega. Pero esey ta remotamente aleha di un caso di violacion flagrante di ley, unda e peligro pa bida di otro hende tabata bin hustamente di e agente policial envolvi.

Den e caso di e dos criaturanan cu a muri na man di esnan cu tabata e prome yama pa cuida nan y duna nan tur e cariño y proteccion cu nan mester, ta trata di otro tipo di fayo. Aki por constata cu no tabatin un vangnet cu ta cera completamente, y e dos victimanan aki a pasa den e bashinan di e sistema di vigilancia. Tabatin señal di peligro, pero nan no a resona unda esey mester a sucede. Naturalmente aki loke por haci ta analisa y mehora pa futuro. Mas cu cualkier otro comentario, nos por a scucha e suspiro 'pa e cos aki no pasa nunca mas' y nos ta completamente di acuerdo. Pero pa garantisa cu esaki no lo sucede tampoco, e miho coordinacion entre entidadnan concerni mester bira realidad tambe. Nos sa cu tabatin extenso deliberacion riba e asunto aki y cu di banda di gobierno a pone e recursonan disponibel pa logra e meta aki.

Sin embargo, fuera di e rumornan di empleo masal di hende di banda di e ministerio encarga cu asunto social y labor, no a tende tanto noticia di accion practico den atencion di e asunto aki. Ta spera cu den e empleo di funcionario nobo a pone enfasis riba profesional Arubano, cu sa kico nan ta haci. Unda nos preocupacion ta keda ta si e ciudadano comun y coriente ta miho informa y den caso di topa cu suceso di posibel abuso, lo sa miho unda pa acudi. Y ora nan haci esey, si nan por conta cu e colaboracion optimal di tur instancia, hasta si ta trata di conoci, amigo o famia di e funcionario, o di un colega di e mesun of otro instancia. Esey ta e momento pa mustra berdadero integridad pa laga e interes di e ciudadano prevalece. Nos por percura pa e no pasa nunca mas, pero mester proba cu di berdad algo a cambia.

BONDIA ARUBA

Puerto Rico: Polemica encuanto cantidad di victima di Maria ta continua

(ElNuevoDia) – Dia 3 di october 2017, presidente Trump a yega Puerto Rico pa pone su mes na altura di e situacion na e pais despues di pasada di horcan Maria, y el a declara cu e daño causa pa e horcan no tabata asina catastrofico manera esun causa pa horcan Katrina na Louisiana. Sin embargo, e dia ey a muri 121 persona na e isla, 40 mas di loke ta e promedio di fayecimento diario na 2016.

Durante e mainta di bishita di Trump, e cifra oficial di fayecimento tabata na 16 caso, aunke ya varios instancia a alerta un aumento den e fatalidadnan, hopi di nan provoca indirectamente pa e horcan.

E datonan publica e siman aki pa Registro Demografico tambe ta revela cu durante e prome 20 dianan despues di e horcan, a muri 2.320 persona na Puerto Rico.

E cifra aki ta representa 700 fayecimento mas cu e promedio den un periodo di 20 dia durante 2016. E aña ey (2016) e promedio di fatalidad diario tabata 81.

"E prome dianan tabata fatal. (…) Entre e casonan ey mester tabatin hopi



persona cu tabata depende di electricidad pa nan salud", e demografo Judith Rodriguez ta opina.

E datonan di e Registro ta mustra tambe cu e cantidad di fayecimento no a stabilisa tampoco durante e ultimo cinco luna di 2017. E frecuencia di morto a mantene su mes riba e nivelnan reporta pa aña 2016, segun calculacionnan haci a base di e datonan demografico di gobierno.

E cifranan ta revela tambe e magnitud di algun problema cu a experimenta durante e emergencia. Por ehemplo, na 2016 tabatin na Puerto Rico 25 cremacion pa dia. Despues di e horcan, e cifra a yega na 64 caso pa dia, y a keda halto te fin di october.

Te ainda gobierno ta mantene e cifra di fatalidad relaciona cu horcan Maria na 64 caso. No obstante, autoridadnan ta sperando riba e conclusion di un estudio lidera pa Universidad George Washington pa por tin un panorama mas cla di e nivel di fatalidad causa pa e ciclon.

E datonan di e Registro Demografico ta mustra cu, entre e horcan y fin di 2017, a reporta 1.397 morto mas cu loke a registra na 2016 den e mesun periodo. E datonan a sali di Registro Demografico despues cu e Tribunal di Prome Instancia di San Juan a ordena divulgacion di e informacion,

resolviendo asina e demanda presenta pa e cadena CNN y e Centro di Periodismo Investigativo.

Venezuela: Citgo ta cumpra crudo otro caminda

(lapatilla.com/Reuters) - Citgo Petroleum Corporation, e subsidiario Mericano di Pdvsa, ta aumentando e compra di crudo riba mercado habri, pa motibo di no por haya suficiente suministro di parti di e compania madre, asina operadornan a conta dialuna pasa.

Citgo tabata cumprando crudo di varios pais debi cu Pdvsa no por a cumpli cu e volumen comprometi di



crudo pisa, pa e caida di su produccion y e congestion den e puertonan cu a stroba e embarke, segun operadornan.

Edisminuciondiproduccion di petroleo, e huicionan di acreedor, e escasez di piesa pa terminalnan y e fuga di ehecutivo a reduci e capacidad di Pdvsa pa exporta petroleo.

Mas recientemente, a bin tambe e problema di e accionnan legal die compania Mericano ConocoPhillips pa embarga activonan di Pdvsa den Caribe, como parti di nan esfuerso pa cobra un veredicto arbitral pa 2.040 miyon dollar.

E exportacion di crudo ta e principal fuente di entrada di Venezuela, pero e miembro aki di OPEC a registra un caida drastico den su envionan cu barco den ultimo lunanan, di 1,17 miyon bari pa dia (bpd) na mei, compara cu 1,24 miyon bpd na april, segun e datonan do fluho comercial di Thomson Reuters.

Citgo den ultimo simannan tabata cumprando crudo pisa Colombiano y Ecuatoriano riba spot market, como tambe crudo Azeri Light di e region di Mar Negro y crudo pisa y medianos Arabe, di acuerdo cu dato di Reuters y operadornan.

Entre januari y april, Citgo tabata e cliente mas afecta pa e dificultad cu Pdvsa tabatin pa cumpli cu su contratonan di suministro, segun dato interno di e compania. Su produccion di crudo a cay e aña aki na 1,62 miyon bpd, su minimo den 33 aña.

Citgo tin un contrato di importacion di 273.000 bpd di crudo Venezolano Merey di Pdvsa, pero no a manda ningun carga di e tipo ey den mas di un luna, loke a obliga Citgo cumpra cargamento di crudo dilui (DCO) di varios empresa, operadornan a agrega y datonan di Reuters ta mustra.

Citgo por procesa 749.000 bpd di crudo den tres refineria na Merca. Den pasado, Pdvsa tabata suministra40% di e crudo pa Citgo, pero den ultimo añanan e cantidad a keda baha gradualmente.

Citgo tin un "plan di contingencia" pa diversifica e importacion si e suministro Venezolano baha mas ainda, segun un empleado cu a prefera di keda anonimo.

Dia 11 di juni, Pdvsa tabatin como 23 miyon bari di crudo sperando embarcacion na e terminal di exportacion Jose (Anzoategui) y na e Centro di Refinacion Paraguana (CRP), unda a cuminsa haci transferencia di barco pa barco, segun e datonan di siguimento di embarcacion y fluho comercial di Reuters.

Guatemala: Gobierno no ta controla situacion di volcan

(PrensaLibre) – Gobierno di Guatemala ta carece di un censo cu ta indica cu precision e cantidad di persona afecta pa e erupcion violento di dia 3 di juni di Volcan de Fuego y no tin control riba e situacion entorno e volcan.

Den un entrevista cu varios diputado di Congreso, Eddy Sanchez, director di e Instituto Nacional di Sismologia, Vulcanologia, Meteorologia y Hidrologia (Insivumeh), a splica e situacion di e volcan, mientras cu Jose Roman, subdirector di Respuesta die Coordinadora Nacional pa Reduccion di Desastre (Conred) a indica cu e institucionnan di gobierno tabata elaborando ainda tal censo, pa por tin dato mas exacto. E funcionario no pora duna un fecha di ki tempo e censo por ta cla.



E delegado di Conred a señala tambe cu nan tabatin problema pa evacua hende cu tabata den nan vivienda cerca di e area menasa cu no tabata kier a sali pa bay un albergue.

E diputadonan presente na e encuentro a critica e trabao di conred y a afirma cu ta pesey tin un Estado di Calamidad cu cual por tuma accion pa evacua hende. Roman sin embargo a argumentacu tal estado di Calamidad no ta faculta su entidad pa sacapersona cu forsa y cu pa esey nan lo mester tin un orden di un hues. E parlamentarionan tambe a critica e hecho cu autoridadnan no a cera parti di e ruta nacional RN14. E delegado di Conred a splica cu esey no ta nan decision sino di e 'Conseho Cientifico' cu mester dicidi si e zona ta asina riesgoso cu no por haci trabao di rescate y recuperacion.

Ta calcula cu den e partinan mas vulnerabel di e lombanan di e volcan, tin como 50 comunidad. Cu alrededor di 100.000 persona cu ta den peligro constante, principalmente pa e riesgo di avalancha di lodo y piedra volcanico, cu ta laba bin abao cu yobida fuerte riba e sero.

E diputadonan a puntra si ya a haci algo cu e mapanan cu Insivumeh a elabora di e probabel fluhonan di lodo y e delegadonan di Conred a responde cu ainda ta haciendo un analisis, cu ainda ta djis proyeccion tin.

Esey a ser califica pa e congresistanan como un deficiencia cu por causa perdida di mas bida humano, pa cual nan a exigi cu ta tuma decision mas pronto posibel.

Nicaragua: Reanudacion di Dialogo Nacional sin Ortega

(LaPrensa/NTN24) - Nicaragua a conoce reanudacion di e Dialogo Nacional ayera, un dia despues di un paro general cu a laga practicamente henter e pais paralisa.

A asisti na e encuentro diferente representaante di sociedad civil y representante di Conferencia Episcopal cu tin e papel di intermediario na mesa. Presidente Daniel Ortega a scoge pa no acudi, mescos cu su esposa Rosario Murillo, vice-presidente. Na luga di sr. Ortega a asisti canciyer Denis Moncada.

Gobierno y sociedad civil a sinta atrobe na mesa despues di otro dia unda e represion di manifestacion riba caya a sigui igual. Iglesia Catolico a pidi pa presencia di alto comisionado di Organisacion di Nacionnan Uni (ONU).

Algun ora prome cu e dialogo, obispo Silvio Baez a propone loke oposicion ta exigi como solucion pa e crisis: "Daniel Ortega, mi ta ripiti loke mi a bisa bo personalmente den bo cara diahuebs pasa: Nicaragua ya no ta mescos. Reprimiendo y matando bo ta haciendo e crisis mas grave. Colabora pa haya un solucion", obispo Baez a afirma.



Den e oranan prome cu e encuentro a inicia, e actonan violento di forsanan antimotin di polis y simpatisantenan di gobierno di Ortega a continua na diferente ciudad, manera Leon, Nagarote, Bilwi, Masatepe, Tipitapa y Nindiri.E obisponan a propone un tempo pa reflexiona riba e propuesta di e Conferencia Episcopal y ora e sesion a reanuda, nan a somete esaki na votacion. E propuesta a keda acepta pa e miembronan di sociedad civil so. E representacion di gobierno no a vota na fabor. E obisponan a bisa tambe cu si nan no mira paso definitivo den e proceso, nan ta retira di mesa di dialogo. E obisponan ta propone entre otro:

- Urgi presencia di Comision Interamericano di Derecho Humano (CIDH) na Nicaragua;
- Urgi CIDH di duna di conoce e grupo di investigacion di morto y acto di violencia;
- Instala oficialmente funcionamento di e Grupo Interdisciplinario di Experto Independiente (GIEI)
- Urgi presencia di Alto Comisionado di Nacionnan Uni
- Urgi presencia di Union Europeo pa logra apoyo politico y di stabilidad.

Sr. Moncada, canciyer di Nicaragua, a insisti cu gobierno kier mira tur e blokeonan di caretera kita inmediatamente y a desaproba tur proposicion. No ta conoci ainda kico lo ta e proximo pasonan den e dialogo, cu por continua otro siman.

Sunrise Airways y InselAir ta start cooperacion

WILLEMSTAD - Sunrise Airways, cu tin su base na Haiti, lo start un cooperacion cu Inselair riba nan rutanan mutuo.

Sunrise Airways, establecí na 2010, ta un aerolinea cu ta creciendo y nan ta opera vuelonan desde nan base Port au Prince na Haiti pa Corsou, Cuba (Havana, Santiago de Cuba y Camaguey) y Santo Domingo.

E vuelonan aki ta keda opera pa un airbus A320. Ademas. Sunrise ta opera vuelonan domestico entre Port au Prince y Cap Haitian.

E cooperacion lo keda implementa den dos fase. Durante e prome fase, tur dos aerolineanan, cuminsando for di awo, lo cuminsa cu e benta di ticketnan. Aki dos luna lo cuminsa cu e segundo fase, y esaki lo cuminsa asina cu e sistema di reservacion ta funciona.





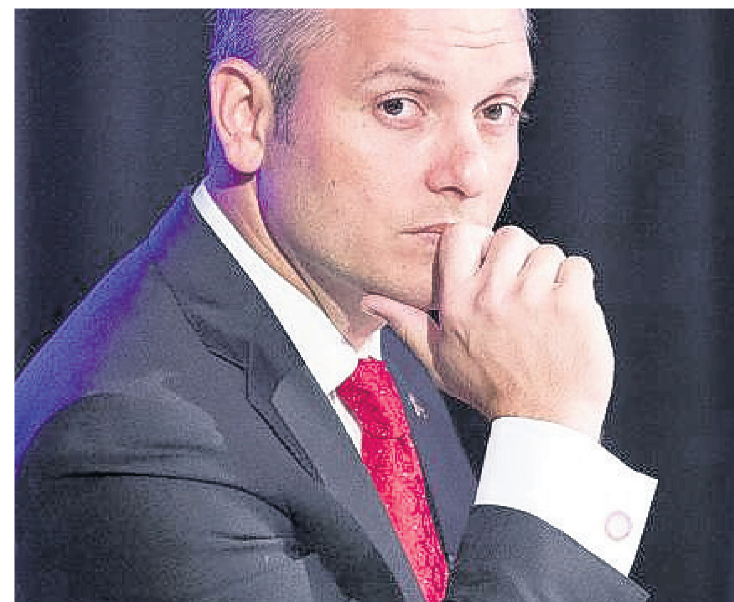
En cuanto glas getint di auto

RvA negativo tocante proposito MFK

WILLEMSTAD - E asina yama 'advisory council' a duna un conseho negativo riba e proposito di e partido MFK, tocante glas getint di auto den trafico.

Ley ta indica cu e glas mester laga 70% di luz pasa, pero MFK kier reduci esaki pa 40%.

Segun e advisory council, prome mester bin un investigacion, pasobra e proposito ta cuestionabel si en berdad trafico lo bira mas sigur cu e medida aki.



Lote di cuminda pa Venezuela

WILLEMSTAD - Segun informacionnan, un total di 7 barco grandi di carga cu o cuminda, a yega Venezuela, desde entre otro Corsou.

Mientras cu mundo tin bista pa e situacion di falta di cuminda cu Venezolanonan ta sclama pe, na Venezuela mes tin informacion for di gobierno cu na Puerto Cabello a baha mas di 246.000 ton di materia prima den cuadro di e plan di presidente Nicolas Maduro cu yama Gran Mision Abastecimiento Soberano (GMAS). Esaki segun Extra Curaçao.

Ta asina cu un total di 7 barco grandi di carga a yega Venezuela. Ta trata di e barkonan Cielo di Cartagena, Fermita, Ocean OPAL, ILLOVO River, Almeria, UBC Stockholm, Mariana y Ocean Harmony. Trahadonan Venezolano ta brindando e servicio den haf bou di proteccion cu medidanan di siguridad, loke ta demostra e strategia di e gobierno di Maduro pa drecha e produccion nacional.
Ta bahando basta lote di maishi oraño, hariña, sucu y trigo awor cu nan a yega cu barco, e matotino ta sigui bisa. Ademas ta promove industria Venezolano tanto den sector publico como priva. Di e forma aki e gobierno bolivariano ke vence e guera economico cu ta afecta poblacion Venezolano.

E informacion ta cu na La Guaira a descarga mas cu 2390 container cu alimento y otro mercancia. Ta menciona cu ta barconan procedente di Colombia, Jamaica, Corsou y Mexico. Tur esaki ta forma parti di e Gran Mision Abastecimiento Soberano cu tin como meta principal fortalece medidanan di e gobierno bolivariano pa abastece e pais cu cuminda y lucha contra di e guera economico cu e pais ta enfrentando. Entre e productonan cu a yega Venezuela tin pasta, hariña di trigo, zeta, aros, papel di wc, bruki pa baby, productonan pa higiena personal, mayonaise etc..



Oranjefonds y Kansfonds cu bishita di cortesia na Arubahuis

DEN HAAG - Recientemente director di Kansfonds, Henriëtte Hulsebosch y director di Oranjefonds, Peter Douwes, a haci un bishita di cortesia na Arubahuis.

Esaki en bista di nan bishita pa Aruba plania pa dia 4 di juli proximo. Sra.Hulsebosch y sr. Douwes a wordo ricibi pa minister plenipotenciario suplente, Eddy Paris.

Sr. Paris a elabora riba e retonan social na Aruba, contando un poco di e incidente tragico di algun luna pasa, net na entrada di e gobierno nobo, caminda cu dos mucha a bira victima di abuso domestico. Cu e ehempel lamentabel aki sr. Paris a desea di enfatisa cu Aruba tin retonan social basta grandi pa resolve, cu mester keda atende cu urgencia.

Minister di Asuntonan Social y Labor, Glenbert Croes y su team a wordo poni mesora na altura pa sr. Paris over di e plannan pa contribucion di Kansfonds y Oranjefonds. Daniel Tecklenborg, director di CEDE Aruba, lo percura pa Kansfonds y Oranjefonds sinta cu minister Croes durante di nan bishita na Aruba.

Di parti di Arubahuis nos kier a gradici di antemano e cooperacion di parti di sra. Hulsebosch y sr. Douwes.

E potret ta cortesia di Cas di Aruba



Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
na Rooi Bosal
un trailler 2 camber, 1 baño,
sala y cushina ta hunto
“no muebla” pa mas info
Tel. 592 7934

TA BENDE
BBQ Grill made in Aruba
Tipo cylinder y bari
Prijs 100/ 150/250/300
Ta entrega a domicilio
Tel.569 7787

TA BUSCA
Trabow part time
preferibel entre 5 pm - 9pm
Please yama
Tel: 564 3588

FOR RENT OR SALE
by owner
1 Bedroom suite at Amsterdam
Manor Beach Resort week 22
(26 may-june 2) 2018
Rent $750 sale: negotiable Info
Tel. 584 1008 / Cel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BENDE
Varios Terrenos propiedad di
diferente tamaño na Tamarijn cu
caminda di klinker.
Tel. 582 8080

TA HUUR
Appt na Seroe Patrishi, 1
camber full muebla exclui awa y
coriente 1 luna + deposito
pa 1 pareha
Tel : 582 6618

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA BENDE
Time Share Renaissance
1 Br wk 45 Room 2553
Private Island $3.000
johnnypaesch@gmail.com
Tel. 630 1307

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
un electric bike, top speed
40 km/hr marca Jetsonbike.
Poco usa . Awg.3,750
Pa mas info yama
Tel. 561 1761

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y
hende grandi, haci cas limpi,
mentenimento di beauty salon,
ayudante di cushina, vendedora
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di
coriente di cas, meter apart,
water heater, ac, etc)
Tel. 565 6638

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA HUUR
Apartamento grandi 35 m2 na
San Miguel 5 minuut for di hotel
area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
Tel.592 2688

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA HUUR
Cas, 2 camber, / 2 baño
Pos Chiquito Afl.3000
Bista pa lama
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Pa tur di trabou di verf sea cas
of negoshi . Trabou garantiza
Tel: 561 5597

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA BENDE
un cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
Tel. 592 9966

TA BENDE
Toyota RAV 4 Four ATM airco,
full equip fog lamp 1st owner
2013 incl seguro + num full
aña+ keurg F.26.900 Discutible
Tel. 733 4448

TA HUUR
Cas di 3 camber
na San Nicolas
Tel: 563 1449

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6
april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BENDE
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
Tel. 741 7262

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala
comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.4.000
Pa mas informacion por yama
Tel. 597 7815

TA BENDE
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
Tel.630 1307

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Psychic Riley let me help solve
your problems in love marriage
finance career and family with
immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel
tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi varie-
dad di tela
Tel. 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Mr Facunda clarividente/
Santero. Tur problema tin so-
lucion trabou 100% garantisa
Reuni amor, kita mala suerte
Tel. 740 2206

TA BENDE
stove nobo marka
Whirlpool prijs 575
Tel. 743 5373

TA BENDE
una bicicleta marka Hugs nobo
Tel. 566 1840

TA BENDE
Tereno eigendom 1187 m2
Tel. 563 1449

TA BENDE
Tereno comercial na TL.
Prijs 175,00 m2
Uno di 1056 m2 awg
273.300,00 otro di
1000m2 awg 175.000,00
Tel. 593 2952

Sasha Koolman:

E mannan di un tata

E mannan di un tata ta pa cuida su yiunan…
E mannan di un tata ta fuerte pa traha pa su yiunan…
E mannan di un tata ta pa duna cariño na su yiunan…
Awe Dia di Tata, e mannan di un tata ta representa pa su yiunan,
Forza, guianza y amor, support, ta p'esey tur cu tin un Tata cu ta sufriendo di un kebrante di salud, sea despues di un stroke, of un enfermedad
Of un accident cu a laga un tincapacita…cu no por yuda su mes mas…!
Mester por tin e amor y pasenshi y comprension y coopera pa e Tata por sinti su mes stima, asina e no sinti cu e ta un strobacion pa su famia.
Ta para skirbi den efesionan 6 versiculonan 2 y 3 : Honra bo Tata y Mama cu e ta prome mandamento, pa bay bo bon y pa bo tin bida largo, y sea bendiciona semper, Amen.
Ban stima mas nos tatanan cu ta Incapacita of cu sufri di un enfermedad…
Stima tur tata, tene pasenshi y respeta nan semper.



Pastor Marcel Balootje:

'Mayor y hubentud por fabor spierta, lanta for di soño'

ORANJESTAD - Manera ta conoci pa henter nos poblacion, cu nos ta drentando den tempo nan dificil, di cual bijbel a avisa nos, y cu awor nos ta mir'e cu nos propio wowo. (1 Thes 4 vers 1-12.)

Nos tur sa di Crisisheffing cu ta na caminda y tur otro cos cu ta rondona e mundo completo y no solamente Aruba.

Pero un cos nos kier recorda mayornan y hubentud y henter nos poblacion, cu semper den e situacionnan asina aki ta aparece abusadonan for di tur skina.

Hendenan cu ta bini bao di e pretexto di yuda, pero ta probecha di e situacion, di e debilidad di un persona of famia di menos recurso.

Ora situacion ta dicifil hopi biaha hende su moral ta cay, of nan ta acepta kico cu ta, djis pasobra nan ta den necesidad.

Nos kier avisa for di awor , cu lo sali hopi abusado cu kier yuda nos hubentud , y sabiendo cu hopi mucha ta bini for di cas cu menos recurso, nan lo ofrece cos a cambio di relacion sexual, cual lo hiba nan inmoralidad sexual, paso personanan cu tin relacion cu un mucha muhe of mucha homber bao di edad ta un inmoral y e tin hopi chens di bay cera pa esey.

Lo tin tambe ta bin purba uza hende den necesidad , como mula pa trafica droga.

Tambe lo tin esunnan cu ta bisa cu nan ta yuda un mama, caba nan kier probecha di e yiunan.

Den e buki di 1 Thesalonisenses Capitulo 4 e bijbel ta splica claramente cu Dios ta yama nos na santidad.

Y cu lo presenta hendenan cu lo drenta casnan y busca muhe debil, sea financiero of sexual pa asina bisa cu nan ta yuda, pero nan deseo ta di abusa.

Nos kier un haci un yamada na mayornan pa wak nan yiu, specialmente esunnan cu ta sali pa studia afo, Hulanda etc., pa ningun hende no daña nan bida via di ofrece placa na e studiante pa e por ta un mula di droga enbes di bay studia.

Nos kier haci un yamada na mayornan pa preveni di tur forma pa nan yiu cay den man di abusadonan cu lo bay lanta cabes manera paddestoel, buscando victima.

Nos kier haci un yamada na hubentud pa balora nan mes y controla , nan mes y no busca aventura amoroso, djis pa yega na cos material.

Nos ta pidi tur otro instancia, fundacion, Iglesia, Misa, cu por duna un man pa spierta nos comunidad pa haci esey , paso guerra avisado no ta mata soldado.

Di tur manera mester prepara pa e crisis social aki. Laga nos haci oracion, y suplica na Señor pa E scucha y nos pueblo. Laga tur hende busca cara di Dios, no keda sin congrega. Laga nos acerca e trono di gracia di Dios.



Omaira Rodriguez-Britten:

Pilar di nos hogar

Cuanto recuerdo bunita
tin di un infancia disfruta
hunga den mondi pabou
drumi den santo bocabou.

E goso di mi tata tabata
mira su yiunan ta lanta
den un ambiente respeta
cu cara spanta cla pa suta.

'Bunano' e nomber duna
tur sobrino a yam'e asina
cu paña na blanco formal
a conoce e Doctor special.

E tata cu a duna su yiunan
conseho como rumannan
su lema, comparti no pleita
tabata su punto bon planta.

Victoriano e tata ehemplar
como politico firme e pilar
cu a sa di lucha y na su luga
mester a sacrifica su hogar.

Na un edad hoben a fayece
cu honor su yiunan ta corde
Victor, Maria Louisa, Omaira
Louis, Carlos y Gardenia.

Omaira Rodriguez-Britten:

Orguyo di Tata

Un mirada infantil
cu un sonrisa sutil
un yiu cu atencion
ta mira su tata bon

Den su mes ta bisa
mi ta mescos bo sa
mira cu tur su forsa
e stoelnan ta hinsa.

Tin biaha sa zundra
busca slof den pura
mira banda di cama
e mes a pone plama

Na grandi e tin beis
tur cos pe tin prijs
corda laba e auto
pa haci'e contento

Esaki ta e superman
e heroe di su yiunan
den cada yiu ta mira
e refleho di dje para

Ki bendicion ta mira
ora un homber bira
pa prome biaha tata
regalo di Dios esey ta



Otro ehempel di mal organisacion di corte Aruba









ORANJESTAD - Diabierna pasa di 1:30 merdia den Korvetstraat a surgi un problema cu a bay for di man unda barancanan a keda tira y a destrui tres auto.

Un homber a bin busca problema cu e habitantenan, a kibra un auto y aki e habitante a sali bek y destrui e homber su auto. Na e sitio polis a papia cu e habitantenan pa saca afo kico ta pasando y aki un homber a keda deteni pa comete destruccion di dos auto cu tabata staciona dilanti un cas. Polis a solicita departamento forensico pa saca potret di e sucedido y a tuma e Tucson den beslag.







Arrestatie Team a detene homber di caso di tiramento



SAN NICOLAS - Diabierna mainta trempan e oficialnan di Arrestatie Team bou ordo di fiscal di Ministerio Publico a drenta un cas na Mabon relaciona cu un homber cu tin arma di candela den su poder.

E homber ta e sospechoso principal den e tiramento na Mabon riba 6 di juni, unda parti merdia docente di SPO scol hunto cu studiantenan a bay haci deporte na e veld na Mabon. Pero den esaki a scucha algun tiro y a core bandona e veld bay direccion e scol bati alarma. Tabata tin testigonan cu lo a mira e sospechoso sali di cas los e tiro, pero e tiro no tabata dirigi na e hobennan. Pero tog esaki a pone cu recherchenan a investiga e caso completo pa gara e sospechoso y saca afo di unda el a saca e arma y kico tabata e intencion di e tiramento.

Recherche di San Nicolas y fiscal di Ministerio Publico a presenta despues cu e homber a keda deteni y asina drenta e cas pa busca evidencianan.

Truck y auto a dal basta duro den birada skerpi di Cas Ariba

SANTA CRUZ - Diabierna prome cu 7or mainta den e birada skerpi di Cas Ariba a sosode un accidente unda un auto y un truck a dal basta duro.

E impacto a laga un señora den e auto herida unda ambulance a presenta y paramedico a brinda asistencia. Polis tabata presente pa tuma dato y mantene e caminda un parti cera. E victima a keda transporta pa hospital.













SUPERMARKET
EXCLUI TIENDA & LUMBER

FULL TIENDA
EXCLUI LUMBER & SUPERMARKET

FULL TIENDA
EXCLUI LUMBER & SUPERMARKET

'Hinca Gol' y ricibi +10% DESCUENTO RIBA BO DESCUENTO!



16 JUNI 2018

Shaba • Camacuri • Savaneta

5% riba Supermarket. 10% riba full tienda pa 'Non-Members' y 15% (10% cash + 5% punto) pa 'Members'. Cliente por ricibi 10% descuento adicional riba e descuento regular si e participa na nos wega di 'Hinca Gol'. Cada participante tin un(1) oportunidad pa skop e bala den gol. Bala cu drenta gol lo ser premia cu 10% adicional riba e descuento. Promocion ta exclui Lumber Department. Promocion ta valido tanten cu tin den stock, riba 16 juni 2018, na SUPER Do it Center, Do it Center Camacuri y Savaneta. 'Refund or promotions' no ta aplicabel riba e promocion aki.

SUPER Do it Center

Do it Center®

/doitcenteraruba /doitcenterarubatv /doitcenteraruba

Do it Center Shaba ☎ 5831111 | Do it Center Camacuri ☎ 5826043 | Do it Center Savaneta ☎ 5843284

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa un awasero pasajero

Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 7:06pm y lo sali mañan mainta 06:15am.

Biento:
Modera te fuerte for di generalmente direccion oost; forsa 4 te 6 (20 te 50 km/ora, 11 te 27 nudo)
Den dia duro te posiblemente hopi duro den rafaga; forsa 7 te 8 (51 te 64 km/ora, 28 te 35 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora humedad disponibel den nivelnan mas abou di atmosfera
lo bai causa momentonan cu hopi nubia for di cual por cay un awasero riba
partinan di e isla. Diferencianan di presion di aire den Caribe ta poniendo
cu un biento duro ta suplando; sinembargo, esaki lo disminui un poco den
comienso di otro siman.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia; e olanan di mas halto lo ta na costanan oost, noordoost te noordwest di e isla. Ta suplica operadornan di boto chikito pa procede cu cautela riba lama habri.

Pensionadonan preocupa

Premier ta lucha pa bienestar di pensionadonan



ORANJESTAD - Prome minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu Bond van Gepensioneerden Nederlandse Antillen en Aruba.

E reunion -segun e comunicado cu gobierno a manda- a toca diferente tema, entre otro e preocupacion di e pensionadonan..

E tema di mas preocupante tawata di e pensionadonan cu ta biba na Aruba cu ta haya un pensioen di Corsou of Antias. Corsou a corta e pensioen di SVb Corsou cu 10 prociento pa luna y a kita nan 'kerstbonus'.

E motibo dicon Corsou a haci esaki ta pa haci e fondo di SVb Corsou mas solido y a cuminsa haci esaki cu esunnan cu no ta biba na Corsou. Pero e decision aki a haci un efecto basta grandi riba esunnan cu ta biba na Aruba y ta haya pensioen di Corsou, segun e comunicado.

Prome minister a bisa nan cu 'ya desde cu e ta den parlamento', el a papia cu Corsou y Sint Maarten riba e tema aki na unda nan a priminti cu nan lo busca e manera pa yuda den e caso aki.
Tambe e prome mandatario a papia cu gobierno di Corsou riba e posibilidad pa no corta riba e pensioen di biehes di esunnan cu ta biba na Aruba.

Prome Minister a compromote su mes pa sigui den dialogo cu gobierno di Corsou pa mira si por trece alivio pa e pensionadonan di Aruba. "Nos lo sigui lucha pa logra progreso y bienestar pa nos pensionadonan", e premier a finalisa.

Advertorial

Dewar's cu regalo special pa tur Tata

ORANJESTAD - Diadomingo dia 17 di juni ta Dia di Tata y e miho whisky na mundo, Dewar's ta celebra e dia aki na Cuba's Cookin'.

Ta invita tatanan pa pasa disfruta e dia cu nan famia. Lo tin un menu di '3 course' na un prijs special pa tatanan por disfruta, e menu 'Forget the tie, Treat dad to lemon pie'.

E menu ta cuminsa cu un escogencia di 2 appetizer di Shrimp cocktail of Beef & Chicken Empanadas, Main Course di Seafood Boat (Shrimp, pisca, calamari & mussels), Grilled steak Cuban style cu Chimichurri sause, cu side di aros geel, french fries of batata machica, grilled vegtabels & sweet plantains. Pa dessert lo tin French lemon pie with yogurt ice cream.

Pa e dia special aki, Tropical Bottling Company y Cuba's Cookin' ta treat tur tata un glas di whisky Dewar's. Esaki como un gesto special pa e dia pa honra e cabesnan di cas.

Dewar's y Cuba's Cookin' ta invita tur tata pa pasa celebra nan dia cu un dushi cuminda na Renaissance Market Place.



Ateliers'89 a tene su traimerdia na Monplaisir school

ORANJESTAD - Recientemente Ateliers '89 a tene un mainta cu entre otro pintamento cu alumnonan di Monplaisir school.

Esaki a tuma luga na e atelier di Ateliers'89. E muchanan a keda compaña pa nan mayornan, cu tambe a yuda traha diferente arte. Tambe e alumnonan a traha pinturanan pa Dia di Tata, diadomingo binidero.















BONDIA ARUBA

Women's Club of Aruba ta instala directiva



ORANJESTAD - Recientemente, Women's Club of Aruba (WCA) a instala su directiva pa 2018 - 2019 na Alhambra Ballroom.

E oficial pa e instalacion tabata ex-presidente Soraida Knoop, kende a haci un presentacion sublime. Tanto e preparacion pa eleccion di un directiva nobo, como esun di e ceremonia di instalacion tabata den man di Nomination Committe consistiendo di Mary, Emperatriz y Chairman Marva.

Pa e aña aki e comision a scoge como tema di instalacion Rosanan di diferente color. Rosa ta un simbolo di beyesa y fragancia, pero tambe di gracia, elegancia, amor, speransa, promesa y un comienso nobo. Cada funcion den e directiva nobo ta asocia cu un color di rosa. Asina por ehempel e bouquet di rosanan biña pa e presidente ta asocia cu 'liderazgo' pa por eherce su funcion cu gracia y elegancia.

E directiva nobo di WCA pe aña fiscal 2018 - 2019 ta manera ta sigui: Milagros Posner (presidente), Omaira Silva (vice-presidente), Reina Geerman (tesorera), Marva Solagnier (secretaria di corespondencia), Ursly Silberie (Program Chairman), Diandra Oduber (Ways & Means Chairman), Angele Geerman (Welfare Chairman), Mily Henriquez (Study Group Chairman) y Benita Esguerra (Immediate Past President).





E miembronan di WCA cu ta bay ocupa e funcion di Members at Large ta: Jeanne Ecury, Jeannette Kort y Elisabeth Pope.

Cu e instalacion aki sra. Milagros Posner ta bira e di 84 presidente pa Women's Club of Aruba y club ta sigui padilanti cu su lema: 'Not what we give, but what we share'.

E clubnan di servicio cu tabata presente na e instalacion aki tabata Quota Club of Aruba, Kiwanis Club of Aruba, Kiwanis Club of Palm Beach y Rotary Club of Aruba. E gran sorpresa pa e evento aki tabata ora e gran musico Ricky Kock a bin deleita tur presente cu su dushi musica.

Fotonan pa cortesia di Emperatriz Perdomo





Pelican Adventures ta ricibi award







EAGLE BEACH - Pelican Adventures NV recientemente a ricibi e prestigioso 'Caribbean's Leading Tour Operator award' di Carnival Adventures, Carnival Cruise Line.

E compania a haya e award aki pa e bon trabou cu nan ta haciendo encuanto nos turismo. Tambe e compania ta esun di e promenan cu a cuminsa den e ramo aki, cu entre otro excursionnan pa turistanan.

Pelican Adventures NV a ser funda na aña 1986 pa e doñonan Oscar Henriquez y Martin Molina. E aña aki nan ta celebra nan 32 aña di aniversario di nan compania.

Vicente Kock reconoci pa ta e prome productor di e Bina local conoci como 'Vino Vince'

ORANJESTAD,- Recientemente, minister Chris Romero(MEP), a realisa un bishita cerca e conocido productor di bina local, Vicente Kock na su residencia. Esaki a tuma luga den presencia di representantenan di Santa Rosa como tambe un grupo di Productornan local.

Sr. Kock no ta ningun persona desconoci, ya cu nos por aprecia su potret exponiendo su bina, ariba diferente promocionnan turistico tanto na Aruba mes como den exterior. Sr. ta un Vinero cu un experticio di mas 25 aña. E parti mas bunita di su productonan ta, cu tur Wijndruif cu ta ser uza, ta wordo produci y cosecha tambe na e cunucu di sr. Kock. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Un poco di su historia:
Sr. Kock a inicia su carera como Vinero, despues di a traha pa un largo tempo den e industria di Timeshare y seguro. Durante su trayectorio den e industria turistico, el a logra cera amistad cu diferente bishitantenan procedente di Francia, Italia y Arabia. Aki el a inicia cu su plantacion di diferente tipo di druif cual e tabata mescla cu frutanan local, pa crea un bina unico y netamente local. E parti mas bunita di su compania, ta cu e tabata conta cu e sosten di su señora. (qepd) y su yiunan.

E trabou di planta, cuida, cosecha y produci bina local, no ta uno facil pa motibo di e condicionnan climatico cu nos isla ta conta cu ne y sin lubida e limitacionnan di awa. Sin embargo, sr. Kock no a laga esakinan demotiv'e y tabata logra produci suficiente pa acomula un cantidad di mas cu 400 boter di bina pa aña. Esakinan tabata wordo bendi for di su cas of durante



eventonan organisa pa ATA of te hasta Santa Rosa mes durante e Mercadonan.

E reconocimento:
Durante e bishita cerca sr.Kock, na su residencia na Sombre, minister Romero a comparti un rato sumamente ameno cu esunnan presente y a tuma e oportunidad aki pa reconoce Vicente Kock como un baluarte pa nos Sector Primario y e Pionero den produccion di Bina pa Aruba.

Sra. Nathalie Maduro, Directora di Santa Rosa, tambe a gradici sr. Kock pa tur su dedicacion y compromiso cu el a demostra durante mas di 25 aña den e mundo di produccion di bina local cu sigur tabata un aporte grandi na nos Sector Primario y alabes na e industria turistico di Aruba.

Sr. Kock a ricibi e reconocemento den presencia di miembronan di su famia y lagun productor local hopi conoci den nos comunidad. Durante e bishita di minister Romero, sr. Kock a comparti algun bunita anecdota cu esunnan presente y a desea minister Romero, tur clase di exito como un minister hoben encarga cu un cartera asina importante, cual ta e Sector Primario di Aruba.

Sr. Kock, pa motibo di salud, no ta produciendo mas, pero su deseo di mas grandi ta pa Aruba por logra establece un scol pa muchanan por siña planta, cuida, cosecha y produci mas bina local, pa asina mantene su vision y esfuerso di mas di 25 aña, bibo pa e proximo generacion.

Inicio dramatico

Propio gol Maroco contra Iran

SINT-PETERSBURG - Maroco a perde su prome wega na mundial di futbol contra Iran. Aziz Bouhaddouz a score un propio gol den '94.

Maroco a start e wega entre otro cu Hakim Ziyech, Karim El Ahmadi en Nordin Amrabat. E hungadonan aki ta di nacionalidad Marocano, pero tambe nacionalidad Hulandes. Di e manera aki, Hulanda toch ta presenta na e weganan mundial di futbol. Segun informacionnan Maroco a cuminsa e wega cu un wega defensivo y tambe nan a pone basta presion. Den e prome minuut ya caba nan tabata tin un chens pa score. Den e di tres min Ziyech (hungado di Ajax) a haya e chens pa score, pero no a logra.





Aunke cu Maroco a haya varios chens pa score no a logra. Den '94, Bouhaddouz a score un propio gol cu su cabez, y asina Iran a gana e wega cu 1-0.
Maroco ta hunga den e otro rondanan contra Portugal y Spaña.





Den un wega espectacular

Portugal vs Spaña 3-3



SOTSJI - Despues di un wega espectacular na e weganan mundial di futbol, e wega entre Spaña y Portugal a caba na 3-3.

Christiano Ronaldo a score tur tres e golnan pa su pais y asina a logra haya un punto pa Portugal. Cu un tiro liber espectacular -segun e informacion- e hungado di Real Madrid a score e di tres gol. Despues di tres minuut den e wega, Ronaldo a haya un penalty, despues cu e hungado di Spaña, Nacho, a laga Ronaldo bay suela.

Advertorial

Hinca Gol y ricibi descuento ribo bo descuento na Do it Center durante nan 'Father's Day Sale'

ORANJESTAD - Un biaha mas Do it Center ta bin cu tremendo sale pa 'Dia di Tata'. Esaki lo tuma luga awe, diasabra 16 juni, cuminsando for di 8or na tur tres tienda.

E aña aki Do it Center ta duna te cu 15% descuento riba full tienda excluyendo 'Lumber Deparment'. Cliente cu participa na e wega 'Hinca Gol', tin oportunidad pa haya 10% adicional riba nan descuento. Cu otro palabra, bo por haya te cu 25% di descuento!

Tambe e cushina na Super Do it Center Shaba y na Do it Center Camacuri lo tin un tremendo plato delicioso specialmente pa papa.

Por ultimo gerencia, staf y personal di Super Do it Center y Do it Center kier a desea tur e tata na Aruba un feliz dia di tata y alabes ta extende un invitacion personal na e clientela, pa bin celebra dia di tata diasabra awor. Probecha di haci bo compras cu papi, hinca gol, ricibi descuento y gana punto cu bo Do it Rewards Card.



Kevin Lugo participando na Pan American Karate Championship



ORANJESTAD - Recientemente Aruba Karate Bond a manda un representante den e karateka prospecto elite, Kevin Lugo hunto cu su coach Alberto Gonzalez Lujan pa representa Aruba den e campeonato 'XXXII Senior Pan American Karate Championship'.

Mester bisa cu durante varios luna, e karateka Kevin Lugo a hiba un preparacion intenso bou guia di coach Anthony Geerman y Alberto Lujan mientras cu e ta cla pa enfrenta e miho karatekanan den nos continente.
Ya pa algun anja e deporte di karate ta den bon desaroyo na Aruba. E deporte di arte marcial ta bin ta creciendo den forma rapido y cu varios scolnan nobo. Na Aruba tin varios Dojo unda nos muchanan por practica e deporte di arte marcial aki. Mas cu claro nos atletanan di karate ta explora nan desaroyo y conocemento door di participa na competencianan local y internacional den nos region y continente y mayoria biaha cu exito logrando medaya.

Tanto 2016 y 2017 tabata añanan fructifero pa e deporte di karate unda a haci un bon papel logrando medaya den tantisimo competencianan bishita den nos region y continente, un muestra palpabel cu e deporte ta den un bon desaroyo y direccion corecto. Aruba Karate Bond sin duda ta trahando duro na bienestar di nan atleta, dirigente y miembronan.

Aruba International Triathlon ta ranca sali pa e di 32 biaha



ORANJESTAD - Diadomingo, dia 24 di juni proximo, Aruba Triathlon Association lo organisa e grandioso 32 edicion di e Aruba International Triathlon.

Esaki lo conta un bes mas cu participacion internacional di atletanan cu lo bini for di paisnan manera Venezuela, Colombia, y Corsou.
Mas cu claro no por lubida nos propio atletanan di Aruba cu a prepara nan mes den e miho forma posibel pa duna un bon prestacion e mainta aki.

Tur cos ta mustra cu e participacion di atleta e aña aki lo surpasa e cantidad di aña pasa esaki sin duda ta danki na e tremendo trabou cu e federacion di Aruba triathlon ta bin ta haci den e ultimo añanan caminda e deporte a crece enormemente. Mas y mas nos por a nota un crecemento den e deporte di triathlon caminda chikito y grandi a mustra nan interes den sigur un di e deportenan di resistencia mas pisa na mundo.
Es mas, na Aruba mes diferente atleta cu ta eherce un otro deporte ta competi den e circuito di triathlon, sea nan ta core, core bicicleta of core na pia.
Mester bisa cu den e di 32 edicion di e Aruba International Triathlon por competi riba e distancia Olimpico cu ta 1500 m landa - 40 km core bicicleta - 10 km core na pia, mientras e distancia di Sprint lo mester landa 750 m - core bicicleta 20 km - 5 km core na pia.





Lo por competi den e categoria Olympic / Sprint Masculino: 16-19, 20-29, 30-39, 40-49, 50-59 y 60+ Olympic/Sprint Femenino: 16-19, 20-29, 30-39, 40+. E Relay lo ta solamente riba e Olympic Distance. E evento ta programa pa cuminsa pa 6:30 di mainta na Eagle Beach. Diasabra, dia 23 di juni tin package pick up na Tulip Restaurant, enfrente di Eagle Beach di 4or pa 6or di atardi.

Aña pasa, e atleta elite y alabes 3 bes Atleta di Aña Local, Renze Postma a gana e competencia cu un record nobo. E atleta Postma a registra un tempo di 1.57.34 cual tabata cinco minuut di e marca anteriormente estableci pa e propio Postma na aña 2016. Mas cu claro, Renze lo t'ey un bes mas pa defende su titulo y purba na mehora e record poni na 2017.

Sarah-Quita Offringa na di dos luga den e competencia mundial



ORANJESTAD - A pesar cu e disciplina di slalom no tabata den e plan di Sarah-Quita Offringa den e temporada 2018, asina mes despues di a hera e prome dos competencianan (Japon y Sur Korea) toch a tuma e decision pa participa na Costa Brava. Mester bisa cu esaki a bay super bon pa Sarah Quita (cu ta campeon mundial 2017) unda e ta ocupa un di dos luga tras di e lider actual Questel.



Advertorial

Hungando tennis di mesa cu Ching Ho Chung y Mikayla Mathilda

ORANJESTAD - Diasabra dia 9 di juni ultimo a tuma luga e di 3 edicion di 'Aruba Bank Sport Clinic' den e disciplina di tennis di mesa, esta pingpong, cu atletanan Ching Ho Chung y Mikayla Mathilda. E muchanan a pasa un mainta agradabel siñando mas di tennis di mesa.

E mainta a cuminsa cu yegada di e muchanan y despues presidente di Aruba Table Tennis Association (ATTA) Jean Hoek, representantenan di COA y Aruba Bank a hiba palabra. Nan a gradici tur mucha cu tabata presente y a desea nan pa pasa un momento agradabel.

Mikayla Mathilda y Ching Ho Chung tambe a hiba palabra, unda nan a ricibi splicacion di tennis di mesa por media di un presentacion. E muchanan tabata contento di tur instruccion cu nan a ricibi manera con pa wanta e racket y con pa haci forehand, backhand y service. Despues di e presentacion, e muchanan a haya oportunidad di hunga weganan di tennis di mesa.

Na final di e sport clinic e muchanan a ricibi nan certificado, un pin di COA, tambe nan a ricibi un treat saludabel. Tur mucha a gradici e federacion, e atletanan, e representantenan di Comite Olimpico Arubano (COA) y Aruba Bank pe oportunidad cu nan a ricibi.



Booshi Wever (UPP):

'Parlamento nobo rumbo pa bira otro stempelparlement?'

ORANJESTAD - Un luna pasa parlamento di Aruba a aproba e crisisheffing cu gobierno di Evelyn Wever-Croes a presenta.

Nos por a ripara cu e debatenan den parlamento tabata por lo general di indole politico/populista. Masha poco atencion a keda dedica na studia e proposicion di ley debidamente, ni tampoco a dedica atencion na e consehonan di Raad van Advies. Despues cu e baca a hoga, e minister encarga cu financia a bin ripara kico en realidad e medidanan aki lo
bay tin como resultado.

Ta parce cu e minister tabata spera un curve-ball, pero ela haya un fast-ball di esunnan cu a prepara e leynan cu a ser cambia. No ta nada straño, corda eynan tin hendenan cu a wordo handpicked pa AVP despues cu a core na un mal manera cu profesionalnan cu semper a pone Aruba na prome luga y no a privilegia ningun hende.

Na prome luga e minister y su conseheronan a comete diferente pifia den preparacion di e ley. No a consulta debidamente cu e sector priva manera banco, companianan di seguro, panaderonan y otro stakeholder nan. E minister a bay hasta asina leu di acusa e presidente di e asociacion di banconan, pa despues bin ripara e eror garafal cu nan mes a comete. Loke sinembargo a hala mas nos atencion ta e hecho cu parlamentarionan tampoco no a haya necesario pa studia e ley na drechi.

Manera expresa anteriormente parce cu nan a prepara nan mes pa defende e posicion di gobierno sin tene na cuenta cu nan trabou ta pa controla gobierno y hustamente defende interes di pueblo.

Ni un parlamentario, ni di oposicion ni esunnan cu ta sostene e gobierno no a mira e necesidad di pidi un aclaracion di e kitamento di e exoneracionnan di BBO en general, ni pa e banconan y e companianan di seguro en particular. E repercusion lo ta desvastador ta pa nos pueblo. Ningun a worry cu esaki.

Gobierno a cambia y mayoria di parlamentarionan cu ta sostene coalicion, a vocifera di lo bay ehecuta nan trabou di un forma sensato, critico y pro-activo. A denuncia e forma con e parlamento anterior tabata fungi como cheerleaders enbes di controla e gobierno debidamente. Despues di 7 luna nos por ripara, lamentablemente, cu e parlamentarionan ta duna muestra di kier sigui e mesun modus operandi cu esun anterior.

Ta constantemente defende e maneho di gobierno y critica e parlamentarionan cu a forma parti di e gobierno anterior. Pues e mesun cantaleta di loke nos mester a biba 8 aña largo di e gobierno di AVP. Y enbes di a pone esunnan responsabel, responde pa nan actonan pa e desaster di ultimo 8 añanan, ta e pueblo ta esun cu a wordo hiba na e altar di sacrificio y cu entrante 1 di juli lo mester bay paga, no solamente pa e debe, sino pa e debenan den futuro cu e gobierno actual tambe ta hincando nos pueblo aden.

UPP a bin ta denuncia proposicionnan di maneho dudoso di cierto ministernan den e gobierno nobo. UPP a hasta manda un carta pa parlamento pa roga nan haci un investigacion pa determina si tin motibo pa e preocupacionnan menciona den nos carta. Nada no a sosode.
Alcontrario parce cu parlamento a cay den un silencio hermetico y mescos cu e ministernan di MEP a dicidi di apoya e caprichonan di vooral minister Otmar Oduber. Manera cos ta mustra ta simpelmente acepta cu Otmar, e scorpion octopus, lo bay paga su financista bek. Pa colmo ta uza MEP, cu ta e dori, pa hustifica e pay-back aki.

Otmar ta sigui menosprecia e partnernan den coalicion. E dealnan parce di ta palabra caba. Otmar a bisa na television cu de facto ya a tuma e decision cu lo bin un incenirator pa Waste to Energy. Un biaha mas parlamento lo bay haya den un teblachi di oro un done deal cu e scorpion ta presenta na nan y cla pa pica nan man si na tribi di bisa algo.

Un pica di e scorpion aki lo nifica fin di e coalicion aki y ayo stoel dushi di parlamentario. Consecuencia lo ta cu nos lo tende den koor: 'Voor!



Atrobe falta di transparencia den ehecucion di nan trabou como parlamentario y otro muestra di kier simpelmente mantene nan gobierno na poder. Nos mester constata pues cu e parlamento nobo atrobe ta biento en popa pa bira un stempelparlement, pero e biaha aki cu un poco mas show. Interes partidista y di cierto comerciantenan privilegia ta bin atrobe
na prome luga.

BONDIA ARUBA

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

'Ta lamentabel cu argumento a caba cu Endy Croes'

ORANJESTAD - Segun Jennifer Arends-Reyes recientemente Endy Croes ta menciona tata di parlamentario sra. Arends-Reyes cu no ta politico, ni ex-politico, no ta figura publico, no ta miembro di prensa y no mester di fabor politico di ningun partido tampoco.

Pa informacion di sr. Croes, sra. Arends- Reyes no tin nada di haber cu e negoshi di su tata ni su maneho y esun cu kier sa ta liber pa pasa cerca e comerciante pa puntr'e ken tur ta su clientela.

Sra. Arends-Reyes su tata tin mas cu 30 aña di experiencia den su ramo di profesion y su compania ta haci trabou pa tur cliente cu acerk'e incluyendo companianan priva y estatal. Pues e tata di e parlamentario su relacion profesional cu companianan na Aruba ta hopi mas prome cu sra. Arends-Reyes a drenta politica na 2013. Ta tristo, lamentabel y baho cu sr. Endy Croes ta recuri na purba difama hendenan nomber cu insinuacionnan incorecto y vil. Sra. Arends-Reyes ta lamenta y condena si den caso cu trahadonan, hendenan profesional ta presta nan mes pa saca informacion confidencial di compania estatal pa e wega politiconan aki.

Laga sr. Croes trece e pruebanan cu e tin segun e mes a bisa, cual lo ta interne stukken di e compania y e pregunta lo ta e ora ta con e la yega na nan. Ta parce cu ta sr. Croes como politico kier purba mete den maneho di companianan y kier duna opinion di ken mag of no ta cliente di otro, cual ta incorecto, y sumamente lamentabel.

Ta parce cu sr. Croes kier purba intimida tur hende cu lo tin un opinion diferente na di dje. Esey ta algo inaceptabel ora ta biba riba un pais democratico. Tin biaha por ta dificil pa cierto hendenan comprende cu no ta tur cos ta relata na politica, e ta un mentalidad incorecto pa ta asina 'politiek verziekt'.

Sr. Croes duna espacio pa otro tin otro opinion cu bo y bo no mester bay asina leu na ataca personanan cu no ta politico, ni ex-politico, of figura publico pa bo sinti bo great. Y si ta gana di busca ehempel di supuesto fabor politico e tin, e parlamentario di MEP no mester wak mucho leu di su mesun seno pa wak kico ta pasando na 2018 caminda por mira cu tin nepotismo pa friends y family den gobierno ta tumando luga. Ningun di e miembronan di e partidonan cu ta sostene gobierno no ta cuestiona e decisionnan aki cu e gobierno nobo ta tumando, pues ban drecha mundo cuminsando na nos mes.



Minister Glenbert Croes (MEP):

'Aruba ta den un crisis social cu mester di atencion continuo'



ORANJESTAD - Minister Glenbert Croes a elabora un biaha mas riba e crisisplan social, e vision como tambe locual cu e kier logra.

Na vispera di e caso di e dos Angelitonan Eugene cu Roshendrick, minister a enfatisa e importancia pa tur instancia, tur departamento y Gobierno duna nan maximo cooperacion pa e ehecucion di e crisisplan social cu a keda aproba pa Parlamento di Aruba,inicia pa caba.

Minister Glenbert Croes ta sumamente preocupa. Cada bes e mester tende 'cu ainda no por a haci nada', cu 'e lista di espera a sigui crece' of cu 'nos no por a haci nada ainda'. Ta e contestanan aki ta locual cu ta preocupa, es mas, ta indigna minister Croes pasobra cu mientras tanto cu no actua, ta e mucha fragil y inocente ta keda sufri tortura diario te dia 'cu e caso bira urgente suficiente pa e instancia concerni actua'.

E actitud aki ta pa e mandatario inaceptabel pasobra e ta sinti cu hopi hende a cay bek den un zona di comfortabilidad. E ser humano tin e tendencia di lubida te ora cu nos haya nos mes confronta atrobe cu otro acontecimento amargo. E ora tur hende kier core yama reunionnan atrobe. Minister a expresa fuertemente enfatisando na tur hende envolvi, cu si algo similar mester bolbe sosode cu e biaha aki si no por culpa e gobierno anterior.

Minister ta haci un apelacion na tur instancia pa sea alerta y actua. Den mesun rosea e mandatario ta haci un yamada di recordatorio na henter nos comunidad pa no lubida cu e Aruba nobo cu nos kier crea y laga atras pa nos yiunan ta tuma participacion di cada ciudadano. E Aruba nobo lo ta fruto di un esfuerso, labor y cooperacion conhunto di henter pueblo di Aruba.

Pa finalisa Minister Croes a expresa un biaha mas di no lo tolera otro suceso tristo y fatal. Cu no lo tolera pa gobierno di su banda ta logra pa parlamento di Aruba aproba 17 miyon pa e crisisplan, y pa burocracia gubernamental stroba su ehecucion.

Parlamentario Mike de Meza (AVP):

'Vision di AVP a percura pa prijs di awa no a subi for di 2012'

ORANJESTAD - Desde cu gobierno di coalicion MEP-POR-RED a forma gobierno algo mas cu seis luna pasa, ta confirmando e gran diferencia cu tin entre un gobierno di AVP cu na tur momento a traha pa atende interes general di henter pueblo y e gobierno actual cu ta mustrando tur dia cu interes di amigo- y famianan, sponsor y sostenedonan di partido, ta bin na prome luga.

Ex-minister di Energia den gabinete Mike Eman I y II, Mike de Meza a mustra cu durante e ultimo ocho añanan di gobierno di AVP, a haci tur ehercicio, a percura pa den tur forma posibel, percura pa alivia e peso di costo di awa y coriente pa pueblo.

Otro punto preocupante ta henter e desaroyo di 'hedging' cu tanto partido MEP a uza como arma politico den campaña, pero awor cu nan ta den gobierno, por mira un desaroyo caminda nos por bisa cu den e proximo lunanan, pueblo lo por bay wordo confronta cu un aumento dramatico di prijs di awa y coriente, tur esaki pa e falta di vision di e gobierno aki, e falta di capacidad y sigur e falta di conocemento di e materia.

Ta gobernantenan cu tabata grita tur sorto di cos relaciona cu hedging y hasta ainda por scucha algun parlamentario di MEP ta grita hedging no tabata bon pero aki ta bon pa mi mustra cu hedging a cuminsa bou di gobierno di MEP y semper hedging a wordo ehecuta dor di WEB.
Durante gobernacion di AVP, tabata WEB cu tabata ehecuta e proceso di hedging, pero cierto momento WEB a bay over na hedge pa 90-95 porciento pa un periodo di dos aña y mi tin cu bisa cu mi persona siendo Minister di Energia, no tabata di acuerdo cu e decision ey.

Despues cu WEB a ehecuta e decision aki mi a wordo poni na altura di e decision ey y mesora nos gobierno a tuma accion, nos a bay parlamento pa asina nos tuma accion pa suavisa e situacion dor di baha e prijs di awa y coriente mas cu por y habri den su termina tambe cu a permiti baha e prijs di awa y coriente.

E gobierno aki a papia di rebaha prijs di awa y coriente cu 50% loke hamas nan lo por logra esaki den e maneho cu nan tin caminda ni 10% nan lo por logra na reduci esaki.
Durante di nos periodo di gobernacion na 2012, nos a baha e prijs di awa cu 33% y nos a baha e prijs di electricidad cu 16% y na december di 2015 nos a bolbe baha e prijs di awa cu 10% y na december 2016 nos a baha e prijs di electricidad cu algo mas cu 10%.

'E prijs di awa for di 2012 no a mira un cambio te cu dia di awe y esey nos a logra dor di elimina e brandstofclausule cu a bin permiti pa stabilisa nos economia pero awe nos por mira nos gobernantenan, nos Prome Minister cu tambe ta Minister di Energia, cu no tin nocion, no conoce e materia totalmente y ora cu el a drenta gobierno el a bisa cu e ta bay stop e hedging, despues a bisa cu nan tin cu dicidi si ta hedge of no, despues bolbe kita hedging y awor cu prijs di crudo a subi, ta core manda nan bay hedge atrobe pero ya ta laat caba pa evita cu esaki lo bay influencia e prijs di awa y coriente den proximo lunanan," parlamentario De Meza a declara.





ANUNCIO – BLBA/123/18

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum		:	Diaranson, 13 di juni 2018
Nomber EMPRESA		:	"Excelsior Casino Aruba"
Cantidad empleado cu derecho di voto		:	52
Voto valido		:	28
Na fabor di	FTA	:	28
Na fabor di	Ningun bond	:	0
Voto blanco		:	0
Voto invalido		:	0
Resultado di referendum		:	FTA SI a haya e mayoria

Aruba, 15 juni 2018
Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

Parlamentario Arthur Dowers (AVP):

'Ta kita huur di Rietveld Academie pero tin placa pa huur edificio'





ORANJESTAD - No por tin ehempel mas grandi y mas serio pa mustra incapacidad di e gobierno actual.

Tambe falta di vision real caminda realmente e hende mester ta central, ora cu mira con un minister ta manda avisa Rietveld Adademie cu gobierno lo no paga huur mas pa nan edificio, mientras un otro minister cueste loke cueste ta dicidi di prolonga huur di un edificio na Pos Chikito pa acomoda esunnan cu a sponsor su campaña.

Loke pueblo por ripara den ultimo dianan ta cu Aruba no tin un gobierno cu ta trahando uni pa cumpli cu nan promesa di pone e hende central, pero practicamente tur minister ta un gobierno riba nan mes y ta tuma decision pa tuma, sin cu e interes general di pueblo ta wordo sirbi.

Nos por a mira maniobranan cu ta wordo haci, trikinan inventa pa trata di hustifica un decision incorecto y inhusto contra pueblo, di alargacion di contract di huur despues cu gobierno di AVP a dicidi di bay cu e departamento di DTI pa un edificio mas adecuado y mas moderno pa duna miho servicio na comunidad.

Na prome instante a dicidi cu tur oficina di Serlimar cu ta situa na San Nicolas lo muda bin Pos Chikito sin hustificacion algun ya cu tur oficina actual ta den bon estado y sin problema algun y ora cu a nota cu e excuus aki a wordo bari for di mesa, a inventa otro splicacion, cu ta di pone un centro di reciclahe di sushi den e edificio na Pos Chikito ya cu prome cu a dicidi kico ta bay den e edificio aki, ya e minister di infrastructura a prolonga e huur di e edificio.

Nos tur por corda con su colega minister di financia, a bay den conferencia di prensa y confirma cu e decision a cay y a aproba pa establece na e sitio aki, un centro di reciclahe cu simplemente ta inaceptabel cu ta pone un proyecto asina den un centro habita.

Pa desvia atencion di e cantidad di protesta cu a surgi pa e idea desastroso aki, e minister ta bay den conferencia di prensa y ta mustra cu ta prensa a compronde robes, cu ta mal informacion ta wordo duna y pa trata di hustifica e cuestionamento riba e suma di huur di e edificio, el a dicidi di inventa un tipo di 'baratiyo' di huur señalando cu e huur no ta di 50 mil pa luna pero di 28 mil pa luna, loke ta lanta e duda si a bolbe core cambia e contract di huur cu a wordo firma algun luna atras caba y cu gobierno ta pagando caba pa algun tempo.

E aspecto mas bochornoso y cruel cu a surgi e siman aki ta ora cu minister di Enseñansa ta dirigi un carta na Rietveld Academie, mustrando e instituto aki cu e academia y su studiantenan tin cu bay otro caminda ya cu gobierno no tin placa pa paga huur di e centro aki.

Un centro cu ta sirbi interes di hobennan, cu ta percura pa un aspecto importante den formacion artistico y cultural di nos hendenan y sin pensa dos bes, ta corta e pago di huur di esaki pero pa huur mucho mas costoso pa cumpli cu sponsor di campaña, sin tin placa y aki tin cu menciona cu no ta solamente e minister di infrastructura tin cu wordo cuestiona pa esaki, pero tambe e minister di enseñansa cu no a duna indicacion pa atende cu un proyecto importante manera e academia aki ta representa.

Fuera di esaki nos por a tuma nota cu gabinete Wever-Croes, cu siman pasa a wordo atendi pa e comision di supervision financiero CAft cu nan tin cu trece cambio den presupuesto de lo contrario lo haya un KB, no ta papia di esaki, no ta atende cu e situacion serio aki pero si tin tempo pa busca excuus barata pa regla contract di huur pa amigo y sponsor di partido.

Parlamentario Mike de Meza (AVP):

'Gobierno MEP-POR-RED lo marca historia cu aumento di 43 cen di gasolin'

ORANJESTAD - For di luna di november cu gabinete Wever Croes a tuma gobernacion over, te ainda no tin noticia cu a bin dilanti pa pueblo, cu ta na interes di pueblo pero solamente ta papia di disaster y pakete di medida, Mike de Meza di fraccion di AVP ta mustra. E parlamentario a sigui mustra cu tur loke pueblo por scucha pa mas cu seis luna caba, ta gritonan di incapacidad di un gobierno cu ta fayando cu pueblo den kico cu e haci y den kico cu e dicidi.

"Ta mesun hendenan aki cu tabata den oposicion, mesun politiconan cu a priminti pueblo den forma determinante cu na momento cu nan drenta gobierno nan lo baha prijs di gasolin, awe ta mesun politiconan den gobierno cu ta marcando historia negativo pa nos pueblo. Desde cu gabinete Wever-Croes a asumi responsabilidad den gobernacion, prijs di gasolin a bin ta subiendo ya na cuater ocasion caba. Dentro di poco ora cu aumento di BBO bira realidad, prijs di gasolin lo bolbe aumenta, no pa motibo di desaroyo riba mercado mundial, pero pa motibo di un pakete di medida cu gobierno MEP-POR-RED a dicii di impone riba nos pueblo.

Si analisa tur e aumentonan cu a tuma luga caba, en parti pa e decision di mesun gobierno aki di cobra dos cen di accijns riba cada liter di gasolin, nos pueblo ta riba caminda di wordo confronta c'un aumento di gasolin di 43 cen, algo nunca antes mira of conoci.
E desaroyo aki ta un sabor amargo pa pueblo, caminda principalmente esunnan cu a kere den promesanan haci pa politiconan di partido MEP cu un di e puntonan cardinal ora cu nan drenta den gobierno, un di e prome cosnan nan lo haci ta di importa gasolini mas barata pa alivia e peso pa pueblo, awor ta transformando nan mes den e berdugo di pueblo c'un serie di aumento di prijs di gasolin cu nan no a anticipa pero cu tabata predicibel.



Ta mesun politiconan aki cu a cuestiona di con gobierno di AVP no ta baha accijns riba gasolin pa asina aliva e situacion aki, ta bay haci algo cu gobierno di AVP no a haci, esta di aumenta e accijns cu ya por a wordo cobra durante periodo di gobierno anterior, cu ta di ehecuta e aumento di accijns aki pa asina haya placa pa nan por gasta. Nos tur por corda con politiconan cu awe ta ministernan di nos pais, a sigura pueblo cu nan tin solucion pa tur cos sin cu mester tuma medida, cu nan lo elimina hedging pa supuestamente lo tabata un crimen contra pueblo, pero awendia nan no a elimina hedging, un rato ta hedge y otro rato no kier hedge mas y awor e mesun gobierno di MEP aki ta ripara cu nan a perhudica pueblo cu un vision y maneho riba e proceso di hedging sin sentido. Ora cu nos tuma nota e falta di seriedad di gabinete Wever Croes pa no duna mas atencion na desaroyonan den e proceso di reapertura di e refineria di San Nicolas, esaki ta mustra con falta di seriedad e gobierno aki tin y cu no ta kibra su cabes tur problema cu e ta creando pa su falta di vision, falta di capacidad pa dirigi e asuntonan aki na interes di pueblo", parlamentario Mike de Meza a mustra.

Partido AVP:

Reunion di informacion urgente relaciona cu pakete historico di medida



ORANJESTAD - Dialuna venidero 17 di juni lo tuma luga un reunion cu character di urgencia, organisa pa partido AVP, na YMCA San Nicolas cu lo cuminsa pa 7or di anochi.

Un anochi caminda lo duna pueblo informacion riba e consecuencianan desastroso cu e ley di medida cu gobierno MEP-POR-RED ta bay impone riba pueblo, pa trata di cubri su incapacidad pa dirigi e pais den un forma responsabel y adecuado. Lo duna informacion riba aumento di BBO cu 6%, introduccion di BBO 6% riba transaccion bancario y di siguro y tambe riba carchonan di telefon.

Na mes momento lo informa pueblo riba e serie di aumento cu tin riba gasolin y e impacdto cu BBO 6% ta bay tin riba e prijs di gasoline y dos schakel hunto cu e aumento di accijns cu gobierno a anuncia ta bay tin pa tur hende. E anochi di informacion aki AVP lo mustra otro consecuencia serio di e ley di medida cu gabinete Wever-Croes a introduce riba prijs di pan, mescos cu aumento di airport tax cu 40%.

Sin duda lo duna splicacion riba e ley di medida cu ta inclui tambe e decision di gobierno caminda ta kita reparatietoeslag di tur pensionado cu tin AOV y un pensioen of cualkier entrada adicional, cu ta bay nifica cu mas di 12 mil pensionado ta bay perde nan reparatietoeslag cu e medida cu gobierno MEP-POR-RED a bin cune. Lo atende tambe e hecho cu gobierno a introduci e medidanan aki sin sikiera bay un dialogo social cu partnernan social caminda tambe por a nota e falta di resistencia cerca gremionan comprometi of intimida cu den silencia ta birando complice di e abuso aki contra pueblo.

AVP lo organisa un serie di anochinan di informaciojn pa asina pueblo ta bon na altura di tur loke ta tumando luga y caminda tin cu uni pa asina defende interes di nos pueblo contra di un gobierno incapacita pa atende interes di pueblo manera mester ta. Na 2009 pueblo a conoce alivio grandi di medidanan cu gobierno di MEP a impone riba pueblo durante di 8 aña y a pasa e siguiente 8 aña di un gobierno di AVP caminda semper a duna esunnan den mas necesidad, alivio necesario mustrando cu un bon gobierno por traha pa su pueblo. Awor cu otro gobierno di MEP pueblo ta bolbe wordo presenta un cuenta pa incapacidad di un gobierno no tin nocion con pa atende cu asuntonan general di nos pais.

Pueblo ta wordo invita pa e prome anochi di informacion dialuna venider 18 di juni na YMCA San Nicolas cuminsando pa 7'or di anochi. Ban uni, ban para hunto contra un gobierno cu ainda no tin solucion pa promesanan cu el a haci na pueblo, entre otro di atende cu e situacion financiero sin medida, baha prijs di awa y coriente, baha prijs di gasolin, pero awor tur cos contrario e ta haciendo.

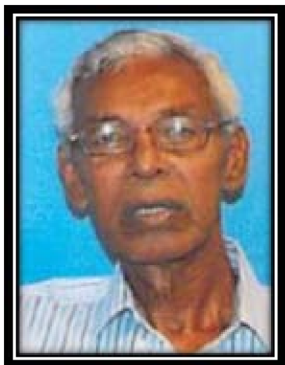


Dankbaar voor alles wat zij in haar zorgzaam leven voor ons heeft betekend, hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve,

Elisabeth Martes-Schreurs

Beter bekend als "Elly"
***11-09-1964 - †15-06-2018**

Dag en plaast van crematie wordt later bekend gemaakt



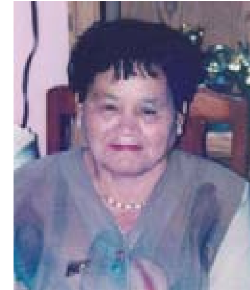
"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di

Daniel Cosme Pablo

*27-09-1943 - †11-06-2018

Acto di entiero ta wordo anuncia despues.



**Hesus a bisa: " Ami ta resureccion y Bida, Esun cu kere den mi, lo biba asta si e muri"
Juan 11:25**

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos querida mama, wela y bisawela, tanta y suegra:

Elizabeth Reina Jacobs-Tromp

Viuda di: †Emiliano "Jan" Jacobs
*08-07-1932 - †12-06-2018

Na nomber di su:
Yiunan: †Norma y Miano Giel y famia
Hose y Kitty Jacobs y famia
Erica Jacobs y famia
Marcelino y Lady Jacobs y famia
Carmen y Leo Farro y famia
Evelina y Ronnie Fingal y famia
Pedro Jacobs
Nieto(a)nan: Carl, Arthur, Jouraine, Gregory, Eurnie, Ghislaine, Kimberly, Kathleen, Ericson, Marcel, Marcelo, Jouraima, Jairill, Jurina, Jeffrey, Rouël.
Bisanieto(a)nan: Carl-Jim, Steven, Jason, Carolina, Kyle, Jourienne, Joulyssa, Dylan, Priscila, Dijondrick, Jeremiah, Zara-Elisha, Jacob, Izyk, Christopher, Boy-Emanuel, John, Johnelle, Jouelle, Jairon, Jurson, Jurion
Cuñanan: Rosa Kelly-Jacobs
Maria Tromp-Jacobs
Ihanan, Primo y primanan
Famianan: Tromp, Jacobs, Giel, Kock, Cardona, Farro, Fingal, Geerman, Wolff, Breusers, Maduro, Christiaans, Figaroa, Kelly, Ras, Ridderstaat, de Cuba, Cangieter, Ignecia, Capello, Lopez.

Demas famia ta invita amigo, amiganan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord diasabra 16 di juni 2018 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar na Kamay 16A, Noord diahuebs 14 di juni 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 15 June 2018 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6504	
1581	
2128	
5514	
BIG 4	
Sorteo # 5548	
4927	
1OFF	
Sorteo # 253	
8645	
ZODIAC	
Sorteo # 4307	
9175	
Sagitario	
KORSOU	
Sorteo # 2087	
4921	
5947	
2717	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	350.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		03-04-13-18-26
Sorteo # 4439		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	51.000,-
5	x Match 4	
121	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		11-12-17-24
Sorteo # 1067		Mega Ball 02
0	x Jackpot	
1	x match 4	
3	x Afl. 500,00	300.000,-
54	x Afl 50.00	
65	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 400.000,-**



DIARIO *2332-8494-1226*

SUPER 4 *3327*

FLAMINGO. 1062-2236-8123

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 15 June 2018 merdia

CATOCHI	
Sorteo # 2239	
8012	
4043	
1902	
BIG 4	
Sorteo # 2239	
5963	
1OFF	
Sorteo # 295	
1313	
ZODIAC	
Sorteo # 2239	
1084	
Scorpio	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	350.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	50.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	290.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 390.000,-**

HOROSCOPO



Aries

Lo inespera ta e formula den e ultimo dianan aki di november. Despues di un encuentro casual cu un hende , lo bo sinti bo mes mas inclina na dje. Numbernan pa awe: 8, 18, 21 y 30.



Tauro

E circunstancianan ta birando bek pa abo. Den e momentonan aki bo ta den un posicion pa saca bo plannan padilanti y pone bo pianan riba tera. Numbernan pa awe: 6, 15, 34 y 50.



Geminis

Bo ta den un tono yena di posibilidad. Cierto recuerdonan excitante lo pone bo yama y pone bo den contacto cu un hende cu bo tin hopi tempo sin wak. Numbernan pa awe: 7, 14, 19 y 26.



Cancer

Bo dirigente, Luna, ta yena bo cu hopi entusiasmo. Mantene bo mes alerta. Awe lo bo tin e opcion den bo man, e manera pa tuma un eleccion personal importante. Numbernan pa awe: 7, 19, 37 y 41.



Leo

Amor y amistad ta envolve bo. Hopi situacion cu den pasado tabata confuso ta cuminsa soluciona. E cuestionnan asocia cu negoshi pa cuenta propio ta bon auspicia. Numbernan pa awe: 27, 38, 43 y 51.



Virgo

Loke ta pasando ta haciendo bo bon. Ta surgi situacionnan cu por causa bo preocupacion innecesario debi na e exceso di atencion cu bo ta pone na detayenan. Numbernan pa awe: 9, 17, 25 y 36.



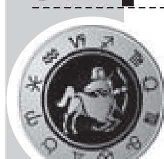
Libra

Bo ta haya formanan excelente pa resolve bo problemanan. Awe ta un dia di reflexion caminda bo ta pensa riba e forma cu bo tin cu enfrenta bo problemanan. Numbernan pa awe: 5, 17, 22 y 26.



Scorpio

Loke tabata un fantasia, un soño, un utopia, lo materialisa. Aumenta bo suerte y pone bo mes den un posicion bentahoso na momento di efectua un negoshi. Numbernan pa awe: 18, 20, 32 y 36.



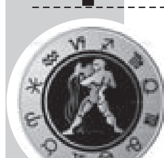
Sagitario

Amor y fortuna ta faborece bo. Ta depende di bo si bo ta probecha di nan. No obstante cosnan no semper ta sali segun nos deseo. Numbernan pa awe: 8, 17, 28 y 46.



Capricornio

Loke menos bo a spera ta esun di miho. Lo bo bay tin den bo man diferente opcion, solucionnan cu lo yuda bo resolve cuestionnan cu tabata haci bo inkieto. Numbernan pa awe: 3, 12, 22 y 31.



Aquario

Bo preocupacionnan ta haya un expresion positivo. Si tabata tin dificultad, corda cu tin un posibel areglo. Den cuestionnan economico, por tin ansiedad. Numbernan pa awe: 11, 14, 25 y 34.



Pisces

Hopi cuidao na momento di tuma un decision. Venus ta manda un toke di ternura pa bo bida familiar y un persona stima lo acerca bo cu un noticia cu bo tabata spera. Numbernan pa awe: 12, 22, 33 y 47.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Pieterse M.
Tel. 583 3330

San Nicolas
Dr. Linden v/d
Tel. 584 6427

Botica na warda

Oranjestad:
Paradera Tel. 588 6638

San Nicolas
Aloe Tel. 584 4606

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule juni 2018

			ARR	DEPT	BERTH
WED	06	MONARCH	08.00	15.30	C
THU	07	CARNIVAL VISTA	08:00	16:00	C
MON	11	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
WED	13	MONARCH	08.00	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
WED	20	MONARCH	08.00	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
THU	21	CARNIVAL VISTA	08:00	16:00	C
WED	27	MONARCH	08.00	15.30	C

TOTAL CALLS: 9

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 06/15/2018



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	178.20	178.92	179.72
GBP	2.30	2.35	2.41
JPY	159.51	160.96	162.58
EUR	204.66	206.53	208.61
DKK	26.74	27.46	28.26
NOK	20.89	21.61	22.41
SEK	19.29	20.01	20.81

For amounts up to Afl. 100,000

Partido MEP cu un reunion informativo na San Nicolas

SAN NICOLAS - Partido MEP ta sigui cu reunionnan informativo den tur bario na Aruba. Ta notabel cu tin masha interes den bario pa e informacion cu MEP ta trece padilanti pa cua motibo MEP lo sigui informa pueblo cu e berdad y realidad. Di e manera aki, partido MEP ta cumpli cu transparencia.

Dialuna awo,18 di juni na Scol di Arte na San Nicolas cuminsando di 7or di anochi lo tin e oportunidad pa bin scucha e informacion riba e temanan actual. Presente pa contesta preguntanan y duna informacion ta: minister Chris Romero, minister Glenbert Croes, minister Xiomara Ruiz-Maduro y prome minister Evelyn Wever-Croes.
Durante e anochi informativo, publico ta haya e oportunidad pa haci nan preguntanan of trece nan inkietudnan dilanti. Integrantenan di MEP, den e caso aki ministernan y prome minister lo contesta tur pregunta y lo comparti informacion importante di e desaroyonan den nos comunidad como tambe den gobierno.
Un topico sigur lo ta e 'Crisisheffing'. Ta importante pa pueblo comprende cu e crisis financiero cu Aruba ta aden aworaki ta un crisis traha pa Mike Eman y partido AVP. Cu MEP awo den gobierno, e prioridad ta pa sanea e situacion financiero di nos pais pa asina laga un Aruba na unda por tin un desaroyo economico structural pa e siguiente generacionnan.
Partido MEP ta extende un cordial invitacion pa pueblo di San Nicolas y Aruba en general pa asisti na e nochi informativo aki dialuna awo 18 di juni pa 7or di anochi.

Ministerio di Financia y Departamento di Asuntonan Economico/IDEA ta presenta Small Business Event 2018

ORANJESTAD - Departamento di Asuntonan Economico/IDEA conhuntamente cu ministerio di Financia, Asuntonan Economico y Cultura ta organisando un dia di "Small Business Event, The New Era of Entrepreneurial Development", cu lo tuma luga na Renaissance Convention Center, diahuebs 21 di juni 2018, di 8:00 am – 4:00 pm. E evento aki ta pa negoshinan nobo y existente, studiantenan, inversionistanan, Institucionnan Financiero y formuladornan di maneho.

Minister di Financia, Asuntonan Economico y Cultura, Xiomara Ruiz-Maduro, lo presenta e accionnan bon cla pa un scenario optimal pa e sector empresarial.

Tambe lo tin presentacion di representante di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio E industria, Sharon Meijer, tocante e 'Aruba's Entrepreneurs Policy' y despues lo continua cu presentacion di e nominadonan di Guardian Group Award.

For di exterior lo tin moderadornan presente. For di Eindhoven, sJohn Sandiford (Antonio Media y Founded by All-Project Manager); for di Corsou, Gonneke van den Kieboom (WOW! Innovation, Marketing and Communication); for di Turcs & Caicos, Dominick Rolle (YCA) y for di BVI Tortola, Meade Malone (Forge). Di Aruba lo presenta Kawish Misier, Board Member and Vice President di Aruba Chamber of Commerce & Industry y Sonja Velthuizen, Directora di Aruba Chamber of Commerce and Industry. Tur e moderadornan aki lo presenta riba e topico di 'Business Incubation'.

For di Universidad di Aruba tambe lo tin un representante cu lo presenta e oportunidadnan cu Aruba tin pa instala un Incubation na Universidad di Aruba.

Despues di e presentacionnan lo tin sesionnan interactivo cu un grupo di personanan local y expertonan internacional den panel cu tin experticio riba modelonan innovativo pa 'Business Hubs' na Aruba cu por transforma e economia di Aruba den un era nobo riba e desaroyo empresarial. Bo idea tambe ta conta pa e era nobo di e desaroyo empresarial.

Entrada ta gratis y lo tin un lunch inclui.

Registracion ta importante pa tin un luga sigura. E registracion ta posibel via e siguiente link: https://smallbusinessevent.splashthat.com/

Departamento di Asuntonan Economico/IDEA ta gradici COSME Team, specialmente Hans Verschoor pa su inmenso sosten den e evento aki. Sr. Verschoor ta un trained Economist na e State University di Groningen y ta forma parti di Ecorys COSME Team como Key Expert 2 y ta concentra riba 'Business Incubation' den e 12 OCT nan (Overseas Countries and Territories) den Caribe. Tambe sr. Verschoor ta e iniciador di e Virtual Incubation Platform CaribConnect caminda e negoshinan micro, chikito y mediano por join como empresario, mentor, profesional of como socio capitalista (www.CaribConnect.net). Tambe sr. Verschoor a inicia diferente Incubation na BVI, Cayman Islands, St. Eustatius, Aruba y Corsou. Sr. Verschoor tambe lo ta presente como panelista den e evento aki.

E evento aki ta duna e participante oportunidadnan grandi pa haci red nan importante cu lo por tin bon beneficio pa bo negoshi y pa bo futuro y tambe pa desaroya bo capacidad empresarial.

Pa mas informacion di e programa y e moderadornan por sigui nos riba Facebook Page: 'ArubaSmallBusinessEvent' y 'Idea-Aruba'.

Minister Dangui Oduber cu invitacion pa muchanan

ORANJESTAD - Ministerio di Salubridad Publico y Deporte, conhuntamente cu IBiSA ta anuncia e proyecto nobo: 'Hoben Activo, Hoben Feliz'. Meta di e programa aki ta pa motiva y promove hobennan pa hiba un bida activo y saludabel door di involucra e hobennan cu actividadnan deportivo caminda nan habilidadnan social y emocional ta wordo mehora y caminda tambe e balornan humano mas importante ta wordo estableci.

Den e ultimo añanan problemanan social aki na Aruba a aumenta. A constata cu no tin hopi actividadnan di movemento despues di scol pa muchanan. Pa es motibo a cuminsa cu e proyecto Hoben Activo, Hoben Feliz pa yuda soluciona y/of reduci e cantidad di problemanan social cerca e muchanan. Lo bay hunga diferente weganan deportivo manera basketball, futbol, volleyball y diferente actividadnan di movecion. Na momento cu un mucha ta sintie comodo pa por haci sport y ta activo nan lo por tin chens di sigui busca pa conecta cu otronan na por ehempel un Centro di Bario of un veld den bario y stimula otro pa hiba un bida activo y saludabel.

E programa Hoben Activo, Hoben Feliz lo ta 3 biaha pa siman cuminsando dialuna 18 di juni 2018 na Sport Centrum San Nicolas. Muchanan entre 9 pa 12 aña por pasa libremente pa registracion cual ta completamente gratis na Sport Centrum San Nicolas. E programa lo cuminsa 3'or di atardi y lo termina 5'or.

Minister Dangui Oduber ta sumamente contento y satisfecho cu e proyecto aki y un bes mas ta demostra cu e gobierno aki ta pone e ser humano central caminda por medio di deporte ta aporta na reduci problemanan social. Esaki ta e prome proyecto deportivo pa hobennan cu Minister Oduber ta realisa cu meta pa muchanan den bario topa otro na un forma sano dor di practica deporte. Minister Oduber su meta ta pa e proyecto aki logra yega den tur bario. Na mes momento minister Oduber ta invita e muchanan di San Nicolas pa bin participa na a programa aki y disfruta di diferente weganan sano.

Tampoco lo no sortia of procesa desperdicio na e sitio aki

Serlimar: 'Ningun dump lo habri na ex-edicifio DTI na Pos Chikito'





SAN NICOLAS - "Recientemente tin hopi conmocion y confusion relaciona cu e topico di mudamento di Serlimar pa e ex-edificio di DTI na Pos Chiquito. Diferente canalnan di media ta publicando noticia tocando e topico aki, pero varios ta publicando informacion incorecto y ta causando panico y confusion entre nos comunidad, specialmente e habitantenan di Pos Chikito", Serlimar ta bisa den un comunicado di prensa.

Segun Serlimar ta splica, nan a 'sigui tur e desaroyonan aki di cerca y ta desapunta den e forma cu a scoge pa troce informacion y publica noticia falso, sin cu a acudi na Serlimar mes pa verifica e desaroyonan actual'.

"Serlimar kier informa e comunidad di Aruba cu informacion corecto y concreto pa locual ta trata uzo di ex-edificio di DTI. E plan cu tin actual ariba mesa pa locual ta trata e oficinanan di ex-edificio di DTI, ta pa muda e departamentonan no-operacional di Serlimar entre otro; Helpdesk, Secretariaat, Marketing & Sales, Finansas, Human Resources y Concierge pa asina por ubica mas central di nos clientenan y principalmente e comunidad. Departamentonan operacional manera Containerpark, Afvalinzameling y departamento di maneho Parkietenbos no lo muda pa Pos Chikito. E parti di e edificio aki lo wordo comparti cu Bureau City Inspector (BCI), mirando e echo cu tur dos departamento ta trahando hunto pa combati e problema di desperdicio y ta organisando limpiezanan grandi den diferente barionan na Aruba."

Pa locual ta trata e keuringslokaal bieu, tin un plan pa transforma esaki den un 're-cycle-drop off-center', esaki no ta un planta caminda desperdicio lo wordo deposita, ni separa, ni procesa, segun Serliamr. Tampoco e lo ta e sitio caminda trucknan di Serlimar lo trece desperdicio, nan ta sigui bisa. "Esakinan ta informacionnan incorecto cu Serlimar ta condena, pa e simpel echo cu e Landsverordening di Serlimar y nos leynan no ta permiti pa desaroyonan di tal forma tuma luga den un area habita. E gastonan envolvi pa huur e edificio aki ta wordo considera como un inversion pa desaroyonan di e compania Sui Generis y no ta un punto cardinal cu lo stroba e proceso di mudamento."

Recycle-drop off-center

Serlimar ta splica cu un 'recicle-drop off-center' ta un centro caminda nos comunidad boluntariamente por deposita nan desperdicio reciclabel di cas y asina 'contribui na un maneho responsabel' pa yuda reduci e cantidad di desperdicio innecesario cu tin actualmente tur caminda benta riba nos isla.

"Desperdicio reciclabel cu por wordo entrega na e centro ta material manera; papel of carton, bleki di metal, boter di glas, plastic number 1,2,4 y 5, textiel y tambe palo. Tur e material cu wordo entrega lo mester cumpli cu e reglanan di e centro prome cu wordo deposita den e bakinan, por ehempel; tur bleki, boter di glas y plastic mester ta limpi, e cantidad di material cu ta wordo deposita tambe lo wordo controla. Esaki ta nifica cu tur material cu ta drenta e centro lo wordo controla pa contaminacion prome cu e wordo deposita, pa asina e proceso di reciclahe no wordo tranca." Segun serlimar, esaki ta un di e disciplinanan di un 'recycle-drop off-center' cu na Aruba tambe mester cumpli cu ne. E motibo principal di Serlimar pa introduci e concepto di reciclahe, ta cu Parkietenbos a yega su capacidad pa carga e desperdicio di Aruba y nos no por sigui maneha desperdicio manera 30 aña pasa. Reciclahe ta un di e metodonan mas uza internacionalmente pa maneha y reduci desperdicio na un forma responsabel y a yega e tempo pa Aruba tambe adopta esaki, segun Serlimar.

"Serlimar ta na altura di tur e desaroyonan cu mester tuma luga pa locual ta trata e introduccion di un programa di reciclahe y ta trahando duro pa introduci e metodo aki na un forma corecto y responsabel. Pa mas informacion tocante e topico di reciclahe of e centro di reciclahe por tuma contacto cu Serlimar na 5245080 of manda un mensahe riba Facebook Messenger", e comunicado ta bisa na final.



Awe ta Dia Mundial di Turtuga di lama

Turtuga di lama ta un di e especienan mas bieu di mundo





ORANJESTAD – Awe 16 di juni, ta celebra dia mundial di Turtuga di lama. En conexion cu esaki, Directie Natuur en Milieu (DNM) ta tuma un rato awe pa dirigi nan atencion riba e bestia di lama aki y trece dilanti e retonan cu nan ta enfrenta pa sobrevivi.

Segun un comunicado di DNM, ta trata di e problematica di plastic. "E ta un topico di sumo importancia considerando cu e ta e motibo principal di morto di e turtuga di lama. Plastic ta e causante di hopi problema den e bida marino en general. Ta calcula cu si mundo continua cu e consumo excesivo di plastic, aki 30 aña lo tin mas plastic den lama cu pisca. Cu esey tambe e bunita turtuganan di lama lo disparce na gran cantidad. Nos tur a yega di wak videonan riba medianan social cu a haci un impacto grandi riba nos sentimentonan. Ainda nos ta corda con a haya un turtuga cu un pijp (straw) pega den su nanishi. Esaki no solamente mester a impacta nos sentimento, pero tambe mester a pone nos tuma pasonan pa trece e cambionan necesario pa stop cu uzo di productonan di plastic; productonan desechabel."

Den cuadro di e Dia di Turtuga, DNM kier pone un luz special riba e 6 especie di turtuga di lama cu ta bishita nos lama den Caribe y cu algun di nan ta bin pone webo riba nos beachnan. Ta trata di e especienan protegi pa leynan local. Nan ta: caret (Eretmochelys imbricata), cawama (Caretta caretta), tortuga blanco (Chelonian mydas), driekiel (Dermochelys coriacea), Kemp's Ridley (Lepidochelys kempii) y e Olive Green turtle (Lepidochelys olivacea). Tur e 6 sortonan aki ta aparece riba e lista di ley di proteccion inheemse flora en fauna.

Caracteristico di nos turtuganan:

- Turtuga NO tin djente y nan kaak ta traha di e mesun componente cu huña (keratin. Esaki ta fit riba e schedul mescos cu djente falso.
- Ta calcula cu no mas cu 1 den 1000 webo di Turtuga di lama lo sobrevivi y yega na bira un adulto.
- Turtuganan tin un afinacion pa cuminda cu e color cora, oranje y geel. Esaki ta haci cu nan ta bira curioso y ta cuminsa investiga cuminda di e colornan ey. P'e motibo ey, nan ta core peliger ora di bay explora y topa cu plastic en bes di cuminda.
- Turtuganan femenino ta bolbe bek na e mesun beach na unda nan a nace. Nan ta masha sensitivo y tin un habilidad increibel di nabega distancianan masha largo. E distancia mas grandi cu a yega di registra di un driekiel femenino ta 13,000 miya pa 647 dia. El a landa for di Indonesia pa West Coast di Merca.

"Awe riba nan dia, ban nos tur contribui y haci un pida beach limpi. Haci'e liber di plastic. E organisacion TurtugAruba ta haci un trabou magnifico. No solamente e conscientisacion di e especienan aki sino tambe accionnan di limpiesa di beachnan prome cu e temporada cu nan ta bin pone webo. DNM ta invita cada un di nos pa bira mas activo den nos comunidad. Bira un boluntario tambe di e organisacion aki p'asina bo tambe yuda conserva y proteha e turtuganan cu ta bini Aruba."

BONDIA ARUBA

BCA: A asocia cu equensWorldline pa lansa un sistema di pago instantaneo na Aruba





ORANJESTAD - Banco Central di Aruba (BCA) a firma ayera un contract cu equensWorldline SE, 'cu ta e lider Europeo den e industria di pago y servicionan di transaccion', pa suministra un infrastructura nobo y central pa sistema di pago instantaneo, cu lo reemplasa e sistema actual di 'clearing & settlement' di BCA entrante januari 2019, segun BCA ta bisa den un comunicado.

Cu e implementacion di e sistema nobo di pagonan instantaneo, esta e asina yama 'Instant Payments Clearing and Settlement Mechanism' (IP CSM), lo cambia completamente e sistema tradicional pa un sistema cu ta procesa pagonan instantaneo. Desde 2019, lo procesa tur pago den nos florin entre banconan inmediatamente 24/7/365.
E cambio di e sistema actual di BCA, esta e 'clearing and settlement system', pa un infrastructura nobo di pago instantaneo ta 'un paso importante pa e modernisacion di e sistema di pago na Aruba'. "E banconan local a compromete nan mes pa traha hunto cu BCA pa realisa e proyecto importante aki pa por brinda Aruba un infrastructura nobo y solido pa innovacion y solucionnan di pago pa e proximo generacion", segun e comunicado di BCA.
equensWorldline lo suministra e sistema di pago instantaneo den florin y lo ta basa riba standardnan internacional. Despues di e implementacion aki e pagonan entre banconan local, manera transferencia di credito, procesamento di batch ('batch processing') y mensahenan di peticion pa pago lo wordo procesa via e infrastructura nobo di pago. E contract cu equensWorldline lo tin un duracion di cinco aña.

Presidente di BCA:
"Nos kier modernisa nos infrastructura di pago pa mehora e eficiencia y pa ta ekipa pa e futuro desaroyonan den e mundo di pago. E escogencia pa equensWorldline tabata uno evidente basa riba nan trayectorio excelente y experencia.

Nan ta ofrece diferente tipo di modalidad di outsourcing y nan tin un sistema di backup completo cu ta garantisa disponibilidad y continuacion di e sistema pa procesa pagonan. Esaki ta duna nos e posibilidad di tuma e paso aki sin tin mester di haci inversionnan grandi den area di tecnologia y operacion interno. Ademas, equensWorldline a demostra di ta compronde e necesidad di e comunidad Arubano, manera por ehempel e servicionan di pago 'online' of 'in-store', cu den futuro lo por wordo lansa cu e sistema nobo. Nos ta contento y orguyoso di a asocia nos mes cu equensWorldline, pa asina nos por ta e prome den Caribe pa implementa un sistema di pago instantaneo."

Michael Steinbach, CEO equensWorldline:
"Den e ultimo añanan nos tabata enfatisa cu e sistema di pago instantaneo lo bira algo hopi normal. Desde 2019, ora e sistema nobo ta implementa, esaki lo ta posibel na Aruba tambe.
Nos ta compronde loke Aruba kier logra, y nos por acomoda e necesidad aki cu nos sistema y infrastructura moderno. Nos solucion ta sostene tur tipo di servicio of producto di pago cu e sistema di pago instantaneo, manera P2P, P2B, den tienda, online y uzo pa companianan.
Cubriendo ful e cadena di balor, desde e inicio di pago y e solucionnan di canal te cu e procesamento di 'back-office' y e 'clearing y settlement', nos ta ful prepara pa sostene Aruba den e desaroyo pa facilita pagonan instantaneo 24/7/365."

Prome vuelo directo di Belgica pa Aruba cu TUI

ORANJESTAD - Ayera Aruba a yama bonbini na e prome vuelo entre Brussels, Belgica pa Aruba cu e compania TUI.

Segun un comunicado di prensa cu Bon Dia Aruba a ricibi, for di october 2017 TUI a anuncia cu e aerolinea lo introduci e vuelo nobo for di Brussels pa Aruba den 2018. "TUI a añadi e vuelo nobo aki ariba diabierna cu lo sali for di Brussels pa Santo Domingo y despues pa yega Aruba 5:45 di atardi", e comunicado ta bisa.

AAA su Air Service Development Manager, Jo-Anne Arends a bisa cu Aeropuerto di Aruba ta hopi contento, satisfecho y orguyoso di por tabata parti di e ekipo cu a haci e vuelo nobo bira realidad, segun e comunicado. "Conectando Aruba cu mas destinacion no ta nifica solamente rutanan nobo pa Aruba, pero lo nifica conexionnan nobo despues di e destinacion den e mercado Europeo."

E vuelo di Aruba pa Brussels lo ta directo y lo sali 7'or di anochi cu nan Dreamliner B787. "TUI ta un partner solido di Aeropuerto di Aruba pa 13 aña caba y e servicio nobo aki ta muestra cu e relacion lo sigui pa hopi tempo mas."

